



Año III - Número 42 - Octubre 1990 - 100 Ples.



En este número, 28 páginas especiales

FIRES DE LLUCMAJOR



Sebastián Garau, ex-batle



Antonio Zanoquera, ex-batle



Miguel Clar, ex-batle



Joan Monserrat, batle

ENS PARLEN DE LES FIRES

IMPRENTA

Graphic Art

NUEVO DOMICILIO

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

MAS CERCA DE USTED
SEGUROS

Mare Nostrum

SBERT'S

Cl. Trasmé, 39, esquina
Cl. Quarter, 1
Tel. 26 40 38. y
Plaza Major, 1
Tel. 26 53 74 (S'Arenal)

CUALQUIER GESTION EN
SEGUROS. A SU SERVICIOS

Traslado del Mercat
dels Dijous a la Calle
Dragonera

Bernat, portero del
Arenal, 22 años de
fútbol

El Paleto, en el
pasado Pleno

Apunt sobre Es
Capellà des Rafalet

Davant el Domund...
Carta del Perú

Entrevista amb Pere
Roca, director de
l'Escola d'Adults

El personatge i el seu
entorn, amb fotos
d'En Jaume Llinàs

Altres informacions...

INFORMACION Y PUBLICIDAD

Calle Amilcar, 16.
Tels. 26 66 73 - 26 65 01
Plaza Mayor, 1 - Tel. 26 53 74
Ap. Correos 77. S'Arenal
FAX 49 17 06

DIRECTOR:

Jaime Alzamora Bisbal

COORDINACION - REDACCION:

Tomeu Sbert Barceló

REDACTORES Y COLABORADORES:

Jordi Perelló Frontera
Paquita Arcos
Daniel A. Magrini
P.J. Llabrés
Tolo Sbert Nicolau
Mateu Monserrat Pastor
M^a. del Carmen Roca
Jordi Mulet
Jaime Morey
José Alvarado Mateo
Tià Vallespir

SECCIÓN HISTÓRICA

Dr. B. Font Obrador

EQUIPO DEPORTIVO:

Guillermo Boscana
José Oliver Tomás
Pep Quintana
Manuel Blanco Muñoz - Torrero

ILUSTRACIONES:

Nicolás Casellas

FOTOGRAFIA:

Foto Quintín
Jaume Llinàs

IMPRIME:

Informacions Llevant, S.A.
Tel 55 03 28 - Manacor

ADMINISTRACION:

Guillem Salvà

DEPOSITO LEGAL: PM 23 - 1988

"S'Unió de S'Arenal" no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo editorial.

Els nostres infants

No fa gaire temps encara, a Ciutat, vaig agafar un taxi i durant el trajecte moguérem conversa el xofer i jo, cosa que m'és molt plaent i que ajuda a passar el temps. El conductor em conta un fet que li havia passat feia pocs dies. Una mare i una jovecena havien pujat al mateix taxi i, conegut el lloc a on anaven, el taxista prengué dret en candela, braç sonant i orella fumant.

Durant el trajecte elles dues tractaren els seus assumptes. La filla havia complit el devuit anys:

-Mamà, m'has de comprar un cotxe.

-Si, filla meva, però més envant.

-Mamà, jo vull un cotxe.

-Però nina, tu saps com anam de diners. Ara no pot esser.

-Mamà, no importa. Jo vull un cotxe i el m'has de comprar, sinó no m'haguessis posat en aquest món, que jo no ho havia demanat...

El xofer, quan sentí l'escomesa d'aquella verdera, perdé els estrepes i més cremat que un misto, aparcà a la dreta, obrí la porta de darrera i el digué: «Ja està bé d'animalades. Jo no aguant aqueixes insolències. Tenguin la bondat de baixar i prenguin un altre taxi. Jo els regal la carrera que hem fet fins aquí...» I la mare i la filla, amb un peu davant l'altre hagueren de baixar com dos i dos fan quatre.

Parlem ara de la mala educació del nins. No tota la culpa la tenen ells. La major part la tenen els pares qui, cadascú a la seva feina, ni «tenen ni troben» temps per estar amb els seus fills, ensenyar-los, estimar-los de tot cor, i sembrar la bona llavor de la virtut dins el seu tendre cor. La cosa s'agreuja més si els pares viuen separats o estan divorciats, que en aquests casos l'educació forçosament ha de ser deplorable. O també si els pares tenen bregues o arriben a majors, davant els mateixos fillets seus. Mai per mai discutir ni barallar-se davant ells. Això és una punyalada al seu cor d'infant, qui, avesat a veure i a contemplar, de menuts, la careta sempre alegre, simpàtica i somrient del pare i de la mare. Aquella cara de lleona enfollida, quan arriba la primera brega conjugal, als infants els desconcerta totalment i comencen a veure que la vida és una farsa o una tràgico-comèdia.

Estimem els nostres infants, donem-los bons exemples, dediquem-los el nostre temps, juguem amb ells, que ells tinguin l'oportunitat de fer-nos preguntes, que vegin que els estimam, perquè així cresquin bons, sans i sants, i perquè al dia de demà sien persones de profit i de bondat.

I retornant a la conversa d'abans, a cent passes vista, bé es veu que aquella pobre jove tan exigent i esquitarella havia rebut una educació molt deficient, si és que n'havia rebuda cap. Els infants, de petits, són talment com un arbre tendre, que necessita una esta o politxó perquè cresquin drets. El prende tort és bo de fer, ve tot sol i sense dificultat.

I és l'amor constant i pacient del pares que els ha de fer créixer pel camí de la bondat, rectitud i bona educació. I ara ve la pregunta sèrie i fonamental: ¿Els pares d'avui en dia es preocupen seriosament per donar una educació correcta -i si son cristians, cristiana- als seus fills? ¿Els avisen paternalment, els corretgeixen amorosament com pertoca? Jo m'atreviria dir que una gran majoria, no! Així de clar i llampant, No.

Molts d'infants es troben, sinó abandonats, al manco aperduats pels nostres carrers i sols acudeixen a casa per a fer les menjades rituals. Els seus «mestres» són els companys, molts d'ells extraviats, amb un vocabulari inadmissible, uns hàbits i costums i una manera de portar-se que posa els pèls de punta a la gent honrada. Estimem i formem els nostres infants.

Joan Llabrés Ramis



VIATGES
S'Unió de S'Arenal S.A.

BILLETES BARCO Y AVION

Desde mi consulta

Perfiles humanos

La camarera de planta



Carlos Perla G.

El siguiente paciente entró en el consultorio cerrando la puerta tras de sí. Era una mujer todavía joven, de unos 35 años, sonriente y bastante agraciada. Ante mí depositó un farrago de radiografías, partes de especialistas, e incluso un TAC.

Puse las radiografías en el negatoscopio y empecé a preguntarle:

-Bueno, ¿Qué tal te encuentras hoy?

-Muy mal -me contestó-. Me siguen doliendo las rodillas, el cuello y la espalda, y sigo de baja, como usted sabe, desde hace meses. Pero además de la artrosis, ahora me han visto algo peor, una hernia discal.

En efecto, allí en el TAC se veía perfectamente.

-En fin - le dije - Es posible que tengas que operarte, pero debes primero asegurarte y consultar con

otro especialista, y en última instancia eres tu la que debes decidir. Piensa que si no te operas es posible que no puedas volver a trabajar, pero si lo haces, tampoco es seguro que puedas volver a este trabajo.

La sombra de una lágrima reprimida brilló por un instante en sus grandes ojos negros, y mientras recogía su expediente clínico, empecé a pensar una vez más, en un tema que siempre me ha obsesionado:

¿Por qué muchas camareras de planta padecen múltiples lesiones en los huesos?. ¿Por qué en ellas la artrosis comienza mucho antes que en el resto de las personas?. ¿Cuál es la causa de sus dolores frecuentes, de sus continuos esguinces y su mayor índice de frecuencia de afecciones disciales intervertebrales?. ¿Se debe quizá al alto coste de la mano

de obra que hace que estas mujeres desarrollen el doble de trabajo que hace 20 años, al existir el 50% del personal?. ¿Es tan dura su vida y su trabajo?.

A una persona poco observadora le puede parecer que se quejan continuamente y sin motivos. Para el médico no es así. Soy muy consciente de sus problemas, y a ser posible en aras de la justicia social y de una pura y simple humanidad desearía que se buscara un acuerdo entre el sindicato de hostelería y la patronal, para paliar el problema de estas abnegadas mujeres, de esta sufrida clase trabajadora, y se reconozca que también gracias a su esfuerzo, se debe el progreso y la riqueza que tanto han abundado en El Arenal en los últimos años.

PATENTES Y MARCAS

Tramitación directa en Palma

NOMBRE COMERCIAL + ROTULO + MARCAS + LOGOTIPO
INFORMES EN 10 MINUTOS

ARSENIO PACHON GOMEZ

Agente Oficial de la Propiedad Industrial

J.W. Goethe, 2 - Pral.

Tel. 28 71 31 - 45 35 59 - Fax 28 72 37

PALMA DE MALLORCA

Obispo Perelló, 5

Teléfono (971) 71 97 43

REPORTAJES VIDEO PROFESIONAL EN SUPER VHS

FOTO
ESTUDIO **Tebar**
VIDEO

FOTOGRAFO

REPORTAJES: Bodas - Comuniones - Bautizos

CARNETS: D.N.I. - Pasaporte - Escolar

REVELADOS: Material fotográfico

C/ Ejercito Español, 50 - Telef 268369 - Part 267947
07600 EL ARENAL (Mallorca)

FOTOCOPIAS

ELS NOSTRES POETES (II)

FRANCESC POMAR

El poeta que estam considerant fou eminentment popular distingit. Autor d'una producció ubèrrima canta i refila com un rossinyol el que tenen de més notable els nostres temes religiosos, els nostres costums casolans, l'agre de la terra i les gestes històriques dels nostres avis.

No podem deixar de subratllar una «vis còmica» de les seves poesies humorístiques que li era tan peculiar i que feia la delícia del públic llucmajorer.

Cultivà amb èxit l'art dramàtic. La comèdia «Pobresa no és Vilesa», obra que fou premiada a un concurs de Palma de Mallorca, n'és una bona mostra. Ens donà un tast de prosa històrica en una monografia del Santuari de Gràcia, galardonada també en públic certamen organitzat per l'Acció Catòlica Diocesana.

Una altra mostra en prosa del caire humorístic que dominava és la composició «El Novii» que en moltes ocasions ha mantingut la hilaritat del públic.

Qualsevol crític de l'obra literària del Sr. Pomar haurà de resaltar, com hem dit, aquesta «vis còmica» que el nostre poeta sabia tan bé expressar.

Ell sabé manejar la nostra llengua en destresa i mestria i en lo que descriu es fa tot lluminós sense cap ombra ni part oscura, no obstant, la manca de l'impuls vigorós d'enves-

tida victoriosa a l'inici de la seva juvenesa està ben patent en tota la seva obra.

Posseïdor d'unes facultats innates estimables i suposat que hagués cursat estudis superiors, malgrat que hagués estat un autodidacte, li haurien fet conèixer les corrents literàries mundials més importants i així, tal volta, s'hauria dilatat el camp del seus coneixements i perfeccionat les dots peculiars del seu intel·lecte per poder capir i descobrir un món més ample.

Ell mateix contava que quan va llegir per primera vegada, i ja no era gens tendral, el gran poema de Mn. Cinto Verdaguer «L'Atlàntica», quedà tan sorprès i meravellat d'aquella obra que passà més d'una setmana per poder recobrar la serenitat perduda. La seva sensibilitat poètica vibrà davant la poesia del gran poeta català.

És veritat que ja mai la persona humana arriba al màxim del que pot donar la seva intel·ligència. Un tant per cent ben crescut per desgràcia nostra queda improductiu. Tal volta això poguem aplicar-ho al nostre poeta que un començament tardívol i una mort primerenca el privaren de duu endavant una obra més extensa.

Avui volem fer fruir al lector amb una d'aquestes poesies humorísti-

ques, com a mostra, i que abans haviem indicat. Vos recomanem que la llegieu a poc a poc i amb atenció. Vos agradarà més.

ES CREIA TONDRE

Lema: Sabata de son peu.

A l'amic antic de dies, Gregori Clar, molt afectuosament.

Hi ha hagut, hi ha i haurà en aquest món de misèries qui de les coses més sèries es volen vilment burlar.

Res més seriós hi pot haver ni cosa més ennoblida que procurar-se la vida la gent amb el seu valer?

Doncs un cas s'esdevingué a dins Ciutat, un bell dia, on s'hi veu la picardia contra un pagès volander.

Anava qualque dissabte amb el seu ase al Mercat; i sempre — és clar — carregat per guanyar-se el seu recapte.



Mateu Monserrat
i Pastor



TALLERES ROIG
SERVICIO OFICIAL

C/. Lisboa, 56
07600 EL ARENAL
Teléfono. 49 09 54

PEUGEOT - TALBOT
MECANICA - CHAPA - PINTURA

Un barber dels pentinats
afinà dins les beaces
dues polles rosses, grasses
entre els grells i els espinacs.

Li diu: — de tot, què en voleu? —
el mestre amb malícia pura.
L'altre entenent se verdura
contesta: — Set sous, arreu.

I el barber maliciós
prenent aquelles gallines
diu amb paraules molt fines:
— Lo demés sia per vós.

El pobre tot enfrescat,
amb gran humildat li deia:
— Bono, mestre, jo em creia
que això anava separat.

El tracte va esser complit;
ja se sab que amb pau i en guerra,
tant a la mar com a terra
el peix gros menja el petit.

Passa el temps, mes no l'afany
de venjar-se al pagès pobre.
Cavilla una manobra
i, ardit, prepara un parany.

I un dissabte, arremangat,
s'atura a la barberia
el pagès, en companyia
del seu aset estimat.

— Mestre, què val l'afaitar
de jo i d'aquest qui m'espera
aquí prop, vora l'acera?
I el barber sens sospitar:

— Amb dos diners i un moment
vos afaitaré — li deia;
però ell jamai es creia
que es referia al jument.

Ben afaitat l'estornell,
tranquil i sense fatiga,
fa d'entrar a la botiga
el seu ase pel cordell.

— Què feis, bon homo?... Què feis?
digué el barber poc amable.
O creis que aquí és un estable?
Bon rebotre, i què no hi veis?

Uep, això és el meu company
— contesta amb treta oportuna —
i l'heu d'afaitar tot d'una
sinó per vós serà el dany.

El mestre s'acovardà
davant l'estranya amenaça
pensant: aquesta rabassa
serà mala d'estellar.

I diu amb bones raons
el barber, dret, dins la casa:
— Com puc afaitar-vos l'ase?
Vaja, deixau tals cançons.

El pagès fa tot cremat:
— Com? Amb ses manyes tan fines
que em robareu les gallines,
— no ho recordau? — l'any passat.

El mestre amb els seus quefers
al pagès que clar cantava
per compostura li dava
ses mans plenes de diners.

I el pagès deia gojós
an el qui es voldria fondre:
— Et devies pensar tondre
i — ja ho veus — has quedat tos.

Vigília de la Diada dels Reis
de l'Any Sant, 1950.

CONSTRUCCIONES MIGUEL MOLL

*VENTA Y ALQUILER DE APARCAMIENTOS Y LOCALES
COMERCIALES EN S'ARENAL, JUNTO AL AMBULATORIO*

*CONSTRUCCIÓN Y VENTA DE CHALETS ADOSADOS
Y UNIFAMILIARES*

Informes: Tel. 24 35 13

DIÁLOGOS A ORILLAS DEL MAR

EXPLOSIONES Y ESPECULACIONES

-Hola, Don Cristóbal.

-Hola Sebastián.

-¡Viva S'Arenal!

-¿Cual?

-¿Cómo que cual?

-Sí, ¿El tuyo o el mío?

-Arenal no hay más que no, como la madre y el corazón.

-Para corazón el mío, que cualquier día de estos me explota o explosiona como dicen ahora.

-¿Y eso por qué?

-Por las malditas explosiones nocturnas.

-¿Bombas?

-No, motos. Fijáte que estás tan tranquilo, viendo la tele, con la ventana abierta debido al horrible calor que nos hace en verano, y de pronto, cuando el negro ese de Harlem te apunta con una pistola y tu dices: «es de mentirinjillas», va y te explota una mierda de moto delante de tu ventana. Pegas un brinco que la diñas de inmediato.

-Ya debería usted estar acostumbrado, abuelo.

-Ni acostumbrado ni leches. ¡Leñe! Que me obligais a hablar mal con tanto susto. Esto se parece cada vez más a Nueva York. Vamos a llamarlo Yuk Mayork, que será lo más apropiado a lo que viene.

-¿Qué es eso que viene?

-¿No has visto el barrio nuevo

que nos están haciendo en la parte alta frente al campo de fútbol?

-Eso será una maravilla. Por fin tendremos una ciudad como Dios manda y podremos derrumbar y reconstruir toda la parte baja, desde la calle ejército Español, hasta la playa y del Gran Consell - ex 18 de julio - hasta el torrente del jueus. Haremos anchas avenidas ajardinadas con zonas comerciales como en Brasilia.

-¡Y un puput!. Querido Sebastián, palmesano. De allá abajo no se toca nada. ¿Dónde irían todos los que allí moran y laboran?

-Pues a la nueva parte alta, naturalmente, ¿O no se hace para eso?

-Si así fuera, menudo negocio para los promotores que piensan ganar una burrada de millones con ese barrio. No podrían pedir lo que vale si tuvieran que respetar los precios antiguos que aquello rentará.

-Pero hombre, no hay que hablar de dinero cuando se trata de reorganizar nuestro querido rincón turístico para adecentarlo y atraer a la crem de la crem mundial. Los millones vendrán después solitos como atraídos por un imán.

-Tu vives en las nubes y en tu casa no lo saben. Te advierto que esto se va a convertir en un nuevo Sao Paolo, sin contar con lo bien

que les vendrán las nuevas calles a los aficionados a los circuitos motorísticos. Los nuevos Sitos Ponses que van a criarse aquí, como «esclatasangres» fabulosos. Te digo yo que vamos a tener que formar patrullas cívicas como en la península y Formentera. Esto va a ser el paraíso encontrado y vuelto a perder.

-Una monada.



José Alvarado



Consultorio Veterinario



HORARIO: de Lunes a Viernes
de 17 a 20 horas.

Ejército Español, 23
Tel. 49 17 36

S'ARENAL - LLUCMAJOR

ASCENSORES
ASPE.



**MUNTATGE I CONSERVACIO
EL NOSTRE ASCENSORISTA**

C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL

Politikeos

Nunca, desgraciadamente, más adecuada la frase de que «la cosa está que arde». El combustible es el petróleo y la olla el Oriente Medio y el Golfo Pérsico. Ahí está el horno.

Los modernos medios de comunicación han ilustrado a todo el mundo de las circunstancias y detalles del caso así como de las repercusiones económicas que de ello se derivan en todo el mundo y especialmente en Europa por su dependencia técnico-económica del petróleo.

Lo que no se ha llegado a explicar muy claramente es como el barril de crudo sube y el dólar baja y como se establece esta relación con respecto al precio de la gasolina. Parece que se empieza a denunciar una especulación internacional sobre este combustible tan necesario.

Hasta ahora los esfuerzos diplomáticos para evitar el enfrentamiento bélico se han estrellado ante la contumacia de un dictador estilo hitleriano con sobrecarga de fanatismo islámico.

Esperemos que la cosa no tenga que arder y la blanca paloma de la paz pueda volar tranquilamente y sin manchar su immaculado albor.

Y ahora, amigos lectores, espero sepan perdonarme el que eche mano de una frase hecha como es aquella tan conocida que dice: «A río revuelto ganancia de pescadores». Bien ha sabido aprovechar el Gobierno socialista esta coyuntura para achacarle todos los males que padece nuestra maltrecha economía. La cacareada crisis económica como excusa y tapadera de crasos errores cometidos por el Ministerio rect. al querer solucionar sus problemas con una equivocada y mal dirigida política monetaria.

Además, la paradoja salta a la vista del más miope cuando el Gobierno pregon a los cuatro vientos de Europa la buena salud de nuestra economía y a los españoles se nos dice que hay que aflojarse el cinturón. Si hubiera un mínimo de seriedad a lo mejor se nos hablaría más claro y sabríamos el terreno que pisamos y no movernos constantemente sobre arenas movedizas en tan importante cuestión.

Por el Ayuntamiento llucmajorer sigue la luna de miel entre Miguel Clar, ex-UM, y el grupo socialista. Da gozo ver la perfecta compenetración que entre los dos existe y hay que ver la diligencia con que el portavoz socialista acude siempre en defensa de Clar y viceversa.

En el pasado pleno del 24 de septiembre había 29 puntos en el Orden del día y surgió el primer debate en el punto 5 sobre la inclusión en el Plan Territorial de Equipamientos Deportivos del CIM de unos proyectos de instalaciones en el Campo Municipal de Deportes de Llucmajor. Los populares hicieron hincapié que ellos no se oponían pero no estaban de acuerdo, una vez más,

con la premura de tiempo ya que el plan, según ellos, adolece de defectos que se hubieran podido subsanar y mejorar. Volvieron a llamar la atención sobre la barbaridad que supone pagar 40 millones de ptas. de dos cuarteradas de terreno para esta ampliación culpando al equipo de gobierno y al concejal de Deportes de este sospechoso desaguizado por cuanto en el mes de junio habían solicitado una certificación de su valor catastral y todavía no se les había facilitado.

Desde el punto 17 al 28 del Orden del Día se referían a obras en S'Arenal. Los populares estuvieron de acuerdo, como no, en todos aquellos proyectos en que el Ayuntamiento tenía el dominio del terreno donde se iban a efectuar y en contra en aquellos en que no se tenía posesión del terreno donde se pretende realizar la obra.

Una vez más la nota sobresaliente estuvo a cargo del Sr. Rabasco quien su su manera original y su verborrea caústica acusaba a los socialista de propaganda electoral en todas sus actuaciones especialmente en cuanto s'Arenal se refiere. En un momento de su perorata el Sr. Alcalde le quitó la palabra, cosa cuestionable democráticamente si esta acción de hacer callar a un edil, cuando critica al gobierno municipal, es correcta o no. Pero en fin, allá ellos con su conciencia.

La nota curiosa, y de la que se ha hecho eco toda la prensa, es el artefacto explosivo que se colocó debajo de la escalera del Ayuntamiento que, caso de llegar a explotar, podría haber causado cuantiosos daños materiales cuando no personales. El olor de chamusquina permitió su localización y evitar que explotara.

Desde estas líneas queremos condenar este antidemocrático hecho y manifestar al Sr. Alcalde y Ediles nuestra más enérgica repulsa a tal acción.

Politikón



JOYERIA
RELOJERIA
MARINA
Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL

Once proyectos de obras y 450 millones para S'Arenal

Dos días después del Pleno del pasado mes -ya no había olor a chamusquina de la mecha de la bomba que el alcalde calificó como cosa de niños y que nosotros lo hacemos como gamberrada peligrosa- estuvimos hablando con Tomás García, portavoz del PSOE en el Pleno, Teniente de Alcalde y Presidente de la Comisión de Urbanismo, resumiendo para Vds. lo más importante de nuestra conversación.

-Cómo Vd. ha visto en la Orden del día del pasado pleno podemos hablar de once proyectos de obras a efectuar en el Arenal, aunque alguno de los proyectos abarquen más de una obra por lo que aquí podemos resumir un poco. El coste de las mismas es de 450.000 millones de los cuales el Ayuntamiento pone el 40 por ciento o sea alrededor de 214.000 millones y el resto el Consell.

-¿Cuándo estarán realizadas?

Aún cuando tengamos dos años y medio de plazo, hemos creído oportuno ponerlas a exposición pública en los años 90 y 91.

-Vamos a enumerar los proyectos.

-Mejor como le he dicho antes, hagámoslo por obras, porque, repito, alguna de ellas lleva aparejada más de un proyecto.

-De acuerdo, primera obra.

-Tratamiento de la zona verde de la C/Miramar que es el antiguo proyecto que en su día le explique y que a través de su revista ya dió a conocer a sus lectores. Otra obra es la creación de una zona verde en la Pl. Mayor que ocupará una superficie de 11.000 metros.

-Debajo de esta zona verde, ¿se hará algo, tal como oficinas municipales, aparcamientos, etc., como inicialmente se tenía pensado?

-No, son demasiados metros y el coste sería demasiado elevado. Rellenaremos y encima se hará una gran zona verde.

Otra obra puede ser el arreglo y



C/ Dragonera, que albergará Es mercat des Dijous.

construcción de aceras y bordillos en todo El Arenal. Esto vale 52.000.000 de pesetas. En las aceras que tengan un mínimo de dos metros de anchura y por las cuales no discurran conducciones de agua, gas, alumbrado, teléfono, etc., se dejarán unos espacios para la siembra de árboles, aunque dicha siembra se haga más adelante. Es posible que su adjudicación sea para noviembre, poco más o menos. También serán ampliadas las aceras de las calles San Bartolomé y Gran y Gral. Consell.

Podemos enumerar también otra obra como puede ser la del vial Dragonera y San Bartolomé que serán prolongadas hasta llegar la primera al Dos de Mayo.

Es de gran importancia también la construcción del paso peatonal por donde discurría la vía del tren.

-¿Dónde empezará, dónde terminará y en qué consistirá?

-Empezará en la C/San Cristóbal, pegado a la Iglesia, y terminará en la Avenida Dos de Mayo. Consistirá en poner baldosas, luces, algún parterre etc., para su embellecimiento.

También la C/San Cristóbal, frente a la gasolinera de Son Verí sufrirá una modificación que consiste en una alineación a la entrada viniendo de Llucmajor. Y por último, que además suponemos que también será la última obra que se hará, es la prolongación de la calle Marineta. En esta obra son varios los implicados como son la propiedad de las antiguas cocheras, el de un solar de 200 metros de al lado, 200 metros de otro solar de la esquina Torrente y Marineta y una casa. Se han hecho unas propuestas y dependemos de su aceptación o no, para empezar, puesto que lo único que tiene que hacer el Ayuntamiento es abrir, asfaltar y hacer aceras.

-Suponga Vd., Sr. García, que no

se llegara a un acuerdo.

—Supongo que no será el caso, pero si llegara no habría más remedio que expropiar y aplicar contribuciones especiales. Le repito que supongo que la cosa irá bien, pues creemos que la apertura de la calle puede beneficiar a todo el mundo.

—Si hemos terminado con la enumeración de las obras, pasemos, si le parece, a otro tema: Maracanà, Hotel Maracanà. Los vecinos se quejan a esta redacción de lo inadecuado que resulta esta situación y las molestias que les ocasiona la ocupación por un número determinado de personas del hotel en cuestión sin reunir condiciones sanitarias, ni de espacio, etc. etc. Hay basura en todo su alrededor, en fin, que nos lo pintan muy negro. Ya en otra ocasión le denunciábamos a Vd. y al Alcalde esta situación y su contestación fue que eran impotentes ante tal situación.

—Vamos por partes. Yo estuve hablando con ellos. Está la Asistencia Social en este asunto por unos niños en edad escolar, etc. Pero yo lo que dije; y en lo que me ratifico, es que sin una denuncia de la propiedad, el Ayuntamiento no puede entrar ni hacer nada en la vivienda. Otra cosa es el asunto exteriores en donde si tenemos plena incumbencia y tenemos que procurar que estén limpios. Pero también le voy a decir otra cosa. Amparándose en que los habitantes del Maracanà echan la basura a la calle, hay algún otro que hace lo mismo. Telefónica va a construir allí cerca una central, la calle se va arreglar y dejará de ser «un cul de sac» como es ahora y espero que muchas deficiencias de estas familias del Maracanà se arreglen. Pero insisto que dentro de lo que era hotel, si no es a base de una denuncia de la propiedad, y esta parece que no quiere hacerla, porque no cree que haya motivos o por lo que sea, nosotros no podemos intervenir.

—Algo más Sr. García para nuestros lectores.

—Ya ve como estamos volcados en S'Arenal. Ahora mismo estamos pensando, y esto es una primicia periodística, en cambiar la ubicación



La C/San Cristóbal que va a ser alineada.



Tomás García.

del Mercat des Dijous.

—¿Para situarlo donde?

—Una vez que hayamos prolongado la calle Dragonera que como he dicho antes llegará hasta la zona turística del Dos de Mayo es nuestro deseo descongestionar la Pl. Mayor y sus accesos y colocar el mercat des Dijous en la calles Dragonera, que es una vía muy ancha. Creo que entre aceras y vial tiene unos 18 metros. Si hiciera falta podría habilitarse alguna calle adyacente como por ejemplo San Bartolomé que de

momento al menos no ofrece dificultades para albergar a parte del mercado.

Hasta aquí lo que nos contó el primer Teniente de Alcalde Tomás García que para S'Arenal, de llevarse a cabo la serie de proyectos y obras, resultará muy beneficioso.

En cuanto al traslado del Mercat des Dijous, ya sea en éste o en el próximo número, intentaremos ofrecer a Vds. opiniones de las gentes más interesadas.

Jaime Alzamora Bisbal.

Así es el A.S.I

Si el mes pasado tuvimos ocasión de charlar con Francisco Ferrer Cam-puzano, aparente número dos en la Asociación, hoy ha recalado en nuestro despacho el Secretario General de Juventudes de la misma Entidad, Alfonso Cespedes Risk que es un alto rubiales de 23 primaveras a punto de desposar con Ethel Ruiz, está con cargo de vocal en la Secretaría que dirige Alfonso.

-Alfonso: ¿cuál piensas es tu futuro en la Asociación?

-Lo ignoro, pero pienso que es seguir trabajando en la doctrina del A.S.I. para mejora de nuestro pueblo. Lo que me gustaría es poder hacerlo en breve, y así será, desde la concejalía de Juventud y Deportes.

-Lanzando te vemos. Dinos que apoyo es el que te puede aupar a un sitio como el que tu sueñas.

-No es que sueñe con ello, sino que lo deseo y espero conseguir. Cuento con los votos de los asociados y simpatizantes de A.S.I. que son muchísimos.

-¿Cuéntas también con el apoyo de la juventud?

-En juventudes de A.S.I. hay ya inscritos alrededor de 130 jóvenes y espero que en Mayo serán muchos más.

-¿Cómo es un joven como tu, vive esta preocu-

pación que el El Arenal parece impropia de tu edad?

-Lo parece, pero no lo es. Estas inquietudes hicieron que me afiliara al A.S.I. que sirve de conductor de ideas y proyectos, La juventud no tiene en El Arenal más que bares y discotecas. Los jóvenes y los menos jóvenes y nosotros desde el A.S.I. aspiramos a concretar muchos proyectos que palien este déficit.

-Alfonso, suponte que ya eres concejal, ¿cuales serían las realizaciones o proyectos a los que darías prioridad?

-Varias que se englobarían en un trabajo municipal para la juventud. Promocionaría, o promocionaría cursos de verano con intercambio de estudiantes, fomentaría el estudio de idiomas entre la juventud, procuraremos que se impartan clases de materias relativas a la características de nuestro pueblo, como pueden ser cursos de hostelería de turismo, etc.

-¿No crees que algunas de estas cosas ya las tienen en cuenta los que ahora están en el poder?

-En El Arenal por lo menos no lo notamos. No hay ni una biblioteca, ni un solo centro cultural, ni nada parecido. Un detalle: en Llucmajor funciona el



C.I.J. (Centro de Información Juvenil). De 136 chicos que se aprovechan de este Centro solamente hay 4 del Arenal, ¿porqué?. Y en cuanto a instalaciones deportivas, tres cuartos de lo mismo. A no ser las privadas, que no todo el mundo puede pagar, no hay sitios donde poder practicar el baloncesto, o balonmano o atletismo, etc. Ni un solo gimnasio. A pesar de la construcción del Campo de Fútbol nuevo, hay una gran discriminación de Llucmajor con respecto al Arenal. Hay casi tanta gente en El Arenal como en Llucmajor, con mucha más juventud. Pues en Llucmajor ya tienen su polideportivo bastante completo y si-guen gastándose millones y más millones en ampliación, en piscinas, mientras que en El Arenal seguimos deficitarios de todo. Es un desatino tras otro.

-Parece que en la actualidad el A.S.I. es sino el que más afiliados tiene, al

menos uno de los que más. ¿A que crees que es debida esta rápida captación de asociados?

-A que S'Arenal es un pueblo con un montón de necesidades y nula infraestructura y los arenaleses ven en nuestra Asociación un camino para que esto se arregle. A una formidable organización interna del A.S.I. A que queremos mantener una verdadera lucha para acabar o mitigar las diferencias sociales.

-Se acercan las elecciones y tendrás que dirigirte a la juventud. Resume lo que les dirías si fuera la hora del primer mitin.

-Los jóvenes del Arenal saben perfectamente que con los medios y partidos políticos que hay ahora, nunca saldremos de esta inferioridad que azota a nuestro pueblo. Tiempo han tenido para resolver muchos de los problemas que nos acucian y nada han hecho. Por tanto ahora se les ofrece una alternativa válida que es la del A.S.I. Si quieren que nuestro Arenal esté a la altura que queremos nosotros que se dejen de ideologías partidistas y voten por el A.S.I. que es lo mismo que votar por un Arenal en prosperidad.

J.A.B.

TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE
A DOMICILIO. POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM
SERVICIO EN LLUCMAJOR Y ARENAL
Teléfono 66 06 40



ELECTRONICA
ARENAL

T.V. VIDEO HI-FI.
VENTA Y ASISTENCIA TECNICA

Carretera Militar, 249 - Tel. 26 57 74
07600 EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA



centro óptico
MEDITERRANEO

PRESENTA

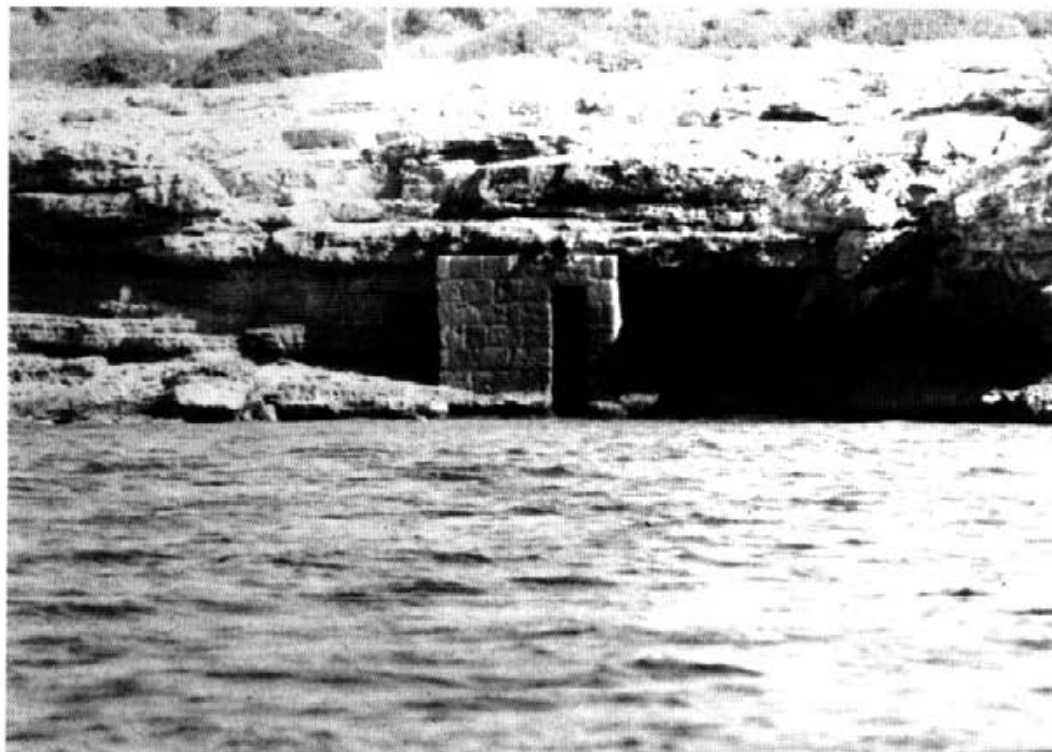


**COLECCION
VERANO '90
EN GAFAS DE SOL**

C/. BOTANICO HERMANO BIANOR, 3 A
TEL. 49 28 14 • EL ARENAL

EL PERSONATGE I EL SEU ENTORN

L'ARENELER I EL SEU ESTIMAT MOLLET



*Es rentador de sa senyora.
Foto: Jaume Llinàs.*



*Sa Cova des Senegar'
o Cova Verda.
Foto: Jaume Llinàs.*



Sa Punta de S'Orenol. Foto: Jaume Llinàs.



Es caló des Raconer. Foto: Jaume Llinàs.



Abans Cala Mosca, avui Cala Blava. Foto: Jaume Llinàs.

A la tercera o quarta vegada d'ampliar es Mollet o Club Náutic se tornen sentir les mateixes canço-

netes de cada vegada «PROGRESO Y DESARROLLO» i això ja no s'ho beu ningú, tot té un nom i l'amplia-

ció es sols «ESPECULACIÓ I DINERS» és el nom que li ve com anell al dit. L'areneler fins ara no havia fet molt de cas d'ampliacions, urbanitzacions i altres herbes, gaire bé sempre les presentaven vestides de «Progreso Desarrollo y puestos de trabajo» i més o menys o acceptava. Però ha arribat l'hora, que per força havia d'arribar, hem fet un balanç de lo que hem perdut i senzillament és bastant negatiu. Hem perdut quasi tot el que teniem nostre que un dia va donar el nom al Poble: ARENAL, l'equivalent a pins, sivines, mates i sobre tot arena. L'especulació dels terrenys donaren lloc a una sèrie de «barbarismes» difícils de superar. I no prou satisfests els especuladors, amb el suport dels polítics de torn, pegaren i ara volen tornar pegar, amb les mateixes armes, a l'arena i costa Arenalera o sigui a les aigües que sempre han estat nostres i dels nostres avantpassats, les aigües i costa es dividiran en solars i es vendran al que en doni més, montaran un restaurant de luxe i pot-ser que els més rics del poble pagant una cuota puguin veure com els solars o «amarres» passen de mans d'un francès a un alemany o anglès.

L'arenaler vol Cala Mosca (Cala Blava), es Caló d'en raconer, sa Punta de S'orenol, sa Punta des Tinent, sa Cova des Senegar (Cova verda), es Rentador de la senyora, Son greuet, es Caló de Sant Antoni i tots aquests raconets i tenasses pels Arenalers i la gent que ens visita. La gran majoria dels nostres al.lots i al.lotes coneixen i estimen aquests racons ells i nosaltres hem de lluitar per què el dia de demà els que vindran no ens tinguin de jutjar pel que deixarem perdre. No es pot alegar que és una necessitat com pot-ser una autopista, un aeroport, un cementeri o una central elèctrica (sobre aquesta darrera hi ha molt que discutir) tampoc es vàlid parlar de turisme «D'élite» basta fer una volteta per dins el que tenim (si vos deixen passar) dins es Mollet, i ens donarem compte que molts viuen dins barques com a tendes de campanya, jo els diria turisme «d'elise».

Tià

EL PALETO

Cuando cojo un lápiz y papel para escribir, lo primero que se me viene a la mente, es el ridículo que haré ante la persona que lea mi escrito. Que ¿porqué?, pues porque soy sencillamente «PALETO». Pero hay cosas en esta vida que por muy ignorante que sea una persona, difícilmente, pasan por tu lado sin que te des cuenta de lo que puede estar bien o mal hecho.

Hace unos días aproveché una estancia en Llucmajor para asistir a un Pleno que a priori, y según comentarios de algunos paseantes de las calles, iba a ser muy movidito. Que pesadez de escaleras hasta llegar a los asientos de madera del hemisiciclo, claro está, ya no somos niños para tantos escalones; pero a lo que íbamos. Suena una campanita y se oye una voz infantil «Bon vespre», todo el mundo guardó silencio y aunque aquello parecía un cementerio, la verdad es que los oyentes no eran los cadáveres, sino más bien el Señor Presidente y los de alrededor incluyendo una rubia que movía los labios seguramente con ánimo de decir algo, pero como además de los pies, también me flaquean los oídos, es por lo que a decir verdad, no me enteré de lo que decía.

Luego habló un joven señor, al parecer en catalán, digo al parecer, porque yo sólo entiendo mallorquín y castellano, y propuso una serie de cosas que todos estaban de acuerdo, incluso el Señor Rabasco, sí, ese señor que le hacen la vida imposible el Ayuntamiento porque no le tienen en cuenta aquello de que «lo primero son los intereses del pueblo y no los bolsillos de los representantes» y me acuerdo que dijo, refiriéndose a ese señor que hablaba en catalán, «que había destinado un profesor de la Escuela de Adultos a su servicio particular y que lo calificaría como «Ayudante de Cámara»

del Sr. Matías Garcías, pero como sentaba un precedente debido a su prepotencia por ser imprescindible con el Gobierno Socialista de Llucmajor, votaría a favor de la propuesta, por respeto al trabajo por realizar del profesor de escuela.

Más tarde tomó la palabra el que hace de alcalde de vez en cuando, es decir, Tomás Garcías y propuso también, convocar plazas de «Ayudantes de Cámara» para el Ingeniero y la Técnica de Administración General. Habría que preguntarse, si estas plazas se crean para agilizar los trabajos estancados, o simplemente para agilizar aquellos trabajos que son tan delicados que no pueden enterarse los futuros Gobiernos de Llucmajor. Pero como yo soy «Paleto», no entiendo de estas cosas.

Lo gordo vino cuando en urbanismo el «Tomás Garcías» reconoció que al estar en campaña preelectoral, se estaban dando con los pies en el «culo» para hacer muchas cosas por el Arenal. Presentó... yo que sé de puntos. Lo que me extrañó fue que los presentó todos juntos para después, con un poco de suerte, dejar al resto de los Partidos Políticos que se pronunciasen al respecto.

El P.P. a través de su portavoz dijo que no podían salir a subasta unos terrenos que no eran propiedad del Ayuntamiento.

Más tarde tomó la palabra de nuevo el Sr. Rabasco y dijo que lo primero que tenía que hacer el Ayuntamiento era, «simplemente por humildad» dar las gracias al Gobierno Balear por la cantidad de ayudas económicas que se están recibiendo continuamente, sin las cuales, no se podían hacerse tantas obras, ya que el dinero del Ayuntamiento se había destinado en su mayor parte para los «caprichos»

del Concejal de Cultura y de Miguel Clar, así como para los gastos fijos creados por el Gobierno Socialista. Tomás Garcías le contestó, que no tenía que dar gracias a nadie, porque el Gobierno Balear tenía la obligación de dar dinero a Llucmajor y que aparte de esto, se venían recibiendo muchas quejas de las personas de Llucmajor, porque el Gobierno Socialista del Ayuntamiento de Llucmajor invertía mucho dinero en El Arenal. Cuando escuché esto me quedé inmensamente sorprendido, porque... aunque sea «Paleto» no soy tonto, y como dijo muy bien el Sr. Rabasco, en El Arenal, los socialistas nos están tomando el pelo.

Después con bastante esfuerzo el Alcalde le dió la palabra de nuevo al concejal Rabasco y éste les dijo muchas, muchas cosas.

Recuerdo que les dijo «Uds. con estas obras que pretenden realizar, cuando ni siquiera tenemos los terrenos en propiedad nos están tomando el pelo. Ustedes les van a Urbanizar gratuitamente y con dinero del pueblo el vertedero de basuras que hay lindando con la Plaza Mayor a Antonio Roses». «Y si tuviesen voluntad de hacer, ya habrían hecho muchas cosas, como por ejemplo la Guardería, el local de la 3ª Edad, el Campo Municipal de Deportes, el exterminio de ratas, impedir el destrozo de Capocorb, Majoris décima, Puig de Ros...» ¡Pum! (se oyó un puñetazo en la mesa); ¡cállese! dijo el Alcalde Rabasco, le amenazó con expulsarlo del pleno... bueno, para que contar.

Vaya, con el poco respeto del Sr. Alcalde. No será que no le gusta que le digan las cosas a la cara...

¡Ánimo Rabasco! este PALETO está contigo.

Comunicado de prensa del Partido Popular

Graves irregularidades urbanísticas en la gran urbanización de Son Verí Nou



1) El Grupo Municipal del P.P. tiene conocimiento que en la urbanización Son Verí Nou, de El Arenal, más de veinte edificaciones en avanzada construcción presentan irregularidades por exceso de alturas.

2) Este Grupo Municipal del P.P. presentó escrito al Sr. Alcalde denunciando el hecho y solicitando tome las oportunas medidas para rectificar esta irregularidad.

3) Preocupa a este Grupo Municipal:

a) Esta transgresión de las Orde-

nanzas sin que los Servicios Técnicos de Urbanismo del Ayuntamiento y su Teniente Alcalde, que lo controla todo, no hubieran detectado tal irregularidad en tantas edificaciones en la misma urbanización.

b) El fallo del sistema de control e inspección que practica el Ayuntamiento y el correspondiente Servicio Municipal y concretamente en tan importante caso que afecta tantas edificaciones.

c) El costo económico efectivo que tan importante transgresión pueda

suponer por lo avanzado de las construcciones y por el número de las afectadas.

d) Si en otras urbanizaciones se dan casos similares y si también pasan desapercibidos por los Servicios Municipales.

4) Este Grupo Municipal espera que se normalice esta situación de acuerdo con la legalidad vigente y en adelante los Servicios Técnicos de Urbanismo del Ayuntamiento actúen más oportunamente en evitación de estas situaciones.

ARENAL Y PLAYA DE PALMA

Mare Nostrum



**AGENCIA SBERT'S
DE SEGUROS**

C/. Trasimero, 39
Esquina C/. Cuartel
Tel. 26 40 38
(Balneario 8)
S'ARENAL

Plaça Major, 1
Tel. 26 53 74
(Mercado)
S'ARENAL

Margalida Burguera i Pilar Salas, assistenta social i educadora de carrer que fan feina a S'Arenal

Encara que elles ho facin el millor que saben i que han demostrat una gran voluntat per ajudar a la gent del nostre Arenal, creim que la seva feina és desconeguda i que al menys per l'assistència social fa falta també un lloc a on la gent pugui anar a contar el seu cas.

Ara tenen el despatx al Coll i d'allà depenen. S'Associació de veïnats està mirant emperò que prest puguin esser sempre a S'Arenal hi ja s'ha fet alguna gestió que esperam que prest serà una realitat.

Mentrestant tenim una conversa amb elles dues i na Margalida Burguera Salas mos respon la primera.

S'Unió.- Margalida: En qualitat de què vens a S'Arenal?

-M.- Bé. Som assistenta social i venc per complir el programa d'infància, família i dona.

S.- Mos pots explicar un poquet això?

M.- Amb molt de gust. Són diversos objectius. Per exemple el del programa «DONA» que són:

- Fomentar la participació i integració de la dona a la vida comunitària.

- Informar dels recursos per a les dones.

- Potenciar l'associacionisme.

- Prevenir la marginació de la dona.

- Organitzar i col·laborar en activitats formatives i de foment d'«empleo»

El programa d'infància i família té els següents objectius:

- Entregar infants i famílies als circuits normalitzats.

- Donar suport i recolzament a associacions i clubs infantils.

- Prevenir la marginació infantil.

S.- Bé. Això són objectius concrets d'uns programes a dur a terme. Però quines són les funcions de l'Assistent Social?

M.- Les funcions de l'assistent social són:

- Informació a particulars, entitats



- i grups i associacions pels temes d'infància, família i dona.

- Potenciar grups d'anteadjudat de pares.

- Potenciar grups d'anteadjudat de dones.

- Creació i seguiment tallers de promoció social i amb d'alfabetització.

- Recolzament i assessorament a entitats i grups que treballin amb aquests col·lectius.

S'Unió.- Anem ara a veure el que ens conta na Pilar Salas Felipe que és...

Pilar.- Educadora de carrer.

S.- En què consisteix sa téva tasca?

P.- L'educador de carrer de Servicis Socials de l'Ajuntament de Ciutat treballa amb nins i joves d'un arri a tres nivells diferents: a nivell general amb infància i joventut normalitzada fent activitats de temps lliure, seguiment de la dinàmica del barri o obtenint informació dels diferents grups o individus. A nivell grupal amb infància i joventut amb risc de marginació, desenvolupant una tasca més específica amb ells; el primer pas és l'el·laboració d'un projecte sobre la problemàtica general del grup que serà la base de la intervenció posterior; es procurarà que els participants transformin la seva situació de risc en un procés sociabilitzador normalitzat. A nivell especialitzat es treballa amb joves i

nins marginats, però les intervencions amb aquesta població són mínimes ja que no es tracta tant d'un nivell de prevenció com de rehabilitació i reinserció.

Per tant el treball de l'educador de carrer és fonamentalment preventiu de situacions en conflicte o marginació de nins i joves.

Els diferents àmbits d'aquest treball són: àmbit escolar, àmbit laboral i àmbit de col·laboració amb entitats.

S.- Tenim entès Pilar que ja has fet qualche cosa amb els nostres nins?

P.- Efectivament. He estat fent feina aquest estiu passat amb un grup de nins arenalers —no molt marginats, és cert— però que es seus pares feien feina i inclús per les festes de Sant Cristòfol hem jugat amb ells un Torneig de Futbol.

S.- Margalida i Pilar, voleu afegir qualche cosa a lo que ja heu dit?

P. i M.- Sí. Vàrem passar a moltes d'empreses un qüestionari perquè el mos omplissen i així tenir una base per fer feina. Mos agradaria molt que les empreses que encara no els mos hagin entregat ho facin com més prest millor.

Moltes gràcies a Na Pilar i Na Margalida i esperam que la seva tasca sia profitosa per les gents del nostre poble.

J.A.B.

RUDIMENTS DE LA NOSTRA LLENGUA

per Joan Llabrés Ramis



Accentuació. Repàs

ANÈCDOTA

De molls

En Tià Moll, de So'N Moll,
un dia de moll,
xop fins al moll dels ossos,
va anar al Moll,
a pescar un moll.
Al cap de quatre hores
va pescar un moll,
que era molt moll.
I va dir en Tià Moll:
-Un moll moll?
l'amoll o no l'amoll?
I a la fi
En Tià Moll amollà el moll...

Exercicis

1) Posau accents on pertoqui:

Encen, cantaran, monoton, Ramon, quedarem, quedaren, faran, set, palau, camí, caminares, caminaras, caminavem, caminaveu, diries, superfícies, arees, centiarees, ciències, física, química, aton, son pare, pel pel del cap, els nets i les netes de l'avi, la pilota bota dins una bota de vi buida, el mon no es ben redo, quan escriguis en mallorquí posa-hi mes esment, així sabras escriure'l be, el nin te son, si vens a la mar nedarem plegats.

2) El cavall corer molt, carregat de blat molt - Fa un poc

pensava en vos - Si Deu ho vol arribarem a les deu - Qui deu que pagui - La ma dreta i la ma esquerra renten la cara - Per que no dones alguna cosa a les dones? - La reina mora menja mores - Els marxandos que venen a la plaça? - Quan venen les teues filles? - Si vens al jardí, collirem flors - Ves a cercar les meues botes per correr en el cos - Ho dic per al teu be - El cavall ja te els pels blancs. Això li ve de contrapel - Els deus antics també feien els seus pronostics - Ves a comprar-me carn sense os - Un os i una ossa pasturaven pel camp.

3) Posau dièresi on pertoqui, i separau (amb una retxeta vertical) les síl·labes dels mots següents:

Contribuïrem - desmai - beneida - agraia - conduida - produís - Suissa - país - coincidíeu - posseïdors - eloquència - sàbia - ciències - parròquia - estormia - obefreu - desmain - seguent - distribuiràs - distribuint - contribuir - contariem - agraís - cuit - cuita - genuina - increible - altruisme - Pa beneit.

Nota important:

Abans de fer aquests exercicis de repàs, us convé repassar molt les lliçons corresponents als accents. Mirau també els accents diacrítics i la dièresi. No es tracta d'escriure moltes de pàgines, sinó poques i bé. - Quan llegigueu en la nostra llengua, i trobeu un accent, demanau-vos el per què d'aquell accent.

Solidaridad con los más necesitados

Todos los años en el mes de Octubre la Iglesia Universal celebra el día del DOMUND. Este día todos los cristianos del mundo, y hombres de buena voluntad, se unen en una misma petición por los países del Tercer Mundo, por los misioneros que trabajan en ellos y, sobre todo, para que seamos solidarios y trabajemos a fin de que llegue el día en que toda persona humana pueda vivir dignamente.

En nuestra sociedad falta conciencia de solidaridad. Sí, son casi trescientos los misioneros mallorquines que trabajan en la promoción humana y cristiana en los países del Tercer Mundo, pero no basta. Estos hermanos necesitan de nosotros. ¿Qué hacemos para ayudarles?...

Uno de los países preferidos por la Iglesia de Mallorca es Perú, donde actualmente trabajan unos setenta misioneros mallorquines. País en que la sombra de una «crónica de una muerte anunciada», parafraseando un título del Nobel Gabriel García Márquez, planea sobre toda la nación. Parece un pueblo condenado a muerte en la persona de los niños que no sobrevivirán el primer año de vida, en los adultos que no podrán alcanzar los cincuenta años, y en aquellos que sufrirán el acoso terrorista de Sendero Luminoso.

A todas las lamentaciones tradicionales hay que añadir el programa económico del nuevo gobierno. No lo voy a juzgar, pero sí constatar que van a padecer y morir de hambre los perdedores de siempre, los

pobres, los que no tienen voz.

Hace poco más de un mes que un misionero franciscano, que por cierto vivió algunos años en S'Arenal donde tiene parte de su familia, escribía a otro misionero franciscano que después de trabajar 25 años en la Sierra del Perú ahora reside en el Santuario de Cura. La carta ha motivado a que el Provincial de los franciscanos pida a todas las comunidades de su Provincia que dediquen una parte de su presupuesto a ayudar a los hermanos del Perú y a sus acciones sociales.

Evidentemente no solucionaremos los problemas sociales, políticos y económicos del Perú, pero sí, en la medida de nuestras posibilidades ayudaremos a sostener a nuestros hermanos misioneros y a sus obras sociales, entre las cuales se encuentran los 41 comedores que, en este momento, atienden en la Sierra del Perú.

Aquí está la carta:

«Molt estimat... Quiero contarte algo de por acá. Me figuro que estarás más o menos enterado, debido a las noticias que buscarás en la prensa y demás medios de comunicación. Si bien es verdad que la prensa informa, puedo asegurarte esta vez que lo que sale al exterior no refleja la realidad. Piensa que los informadores están normalmente en la ciudad, y si bien también se



S'Unió de S'Arenal

Cuida aquesta plana
Jordi Perelló

puede calcular la crisis a través de los pueblos jóvenes y vendedores ambulantes, hay que conocer el interior del país.

Puedo asegurarte esta vez que la situación es gravísima. No tanto por el terrorismo cuanto por el hambre que se pasa. Para que tengas algún punto de referencia te daré unos datos concretos. El azúcar que costaba hasta la semana pasada 600 intis (moneda peruana) ha pasado, con la última subida que corresponde a las medidas económicas del nuevo gobierno, a 15.000.000 de intis; los fideos cuestan 900.000 intis el kg; la gasolina que costaba 27.500 intis la semana pasada, de golpe ha pasado a los 790.000 el galón.

Ya no circulan coches, la gente no compra nada. Puedes imaginarte las fiestas patronales de Huamachuco como han resultado este año. La Plaza de Armas estaba como cualquier día laborable. No había gente, se suspendieron todas las actividades callejeras, a excepción de las procesiones. Una verdadera tristeza. No sabemos donde vamos a llegar, puesto que esta situación puede llevar a un recrudecimiento de la violencia. Nosotros no pasamos hambre, pero ya empezamos a tener problemas para resistir a los múltiples gastos de nuestras actividades.

Se ha preparado un plan de emergencia como apoyo social a los más necesitados, pero nadie sabe en que consiste hasta el presente. Lo cierto

Foto - Estudio *Miguel*

REPORTAJES: Fotografía y Vídeo (Sistema UMATIC)
Foto Estudio - Fotos Carnet - Fotografía Industrial

C/. Cuartel, 25
EL ARENAL (Mallorca)

Tels. 26 18 05
26 97 48

es que antes de prestar ayuda han subido los precios y los pobres se quedan a dos velas. Te acordarás del comedor San Francisco, pues ya tenemos tres en Huamachaco, con un total de 848 beneficiados entre niños y ancianos. En las comunidades rurales llevamos otros 41 comedores. Lo peor es que cada día se incrementa mucho más el hambre, debido a la falta de medios para comer. En la actualidad nos dedicamos a llenar estómagos.

Todo va bien!...Tranquilo!...Dirán algunos. Pasará la tormenta y los que queden con vida, si queda alguno, podrá contarlo. La historia se encargará de juzgar a los malos gobernantes. Desde luego ya se han formado unas comisiones en el Parlamento para investigar los cinco

años de gestión del Presidente Alan y su gobierno. Creo que ha sido el peor de los terremotos ocurridos en el Perú.

Nosotros seguimos trabajando en Cáritas como siempre y, si cabe, con más entusiasmo, para llevar a las comunidades una esperanza. Lo cual es tan difícil como hacer propaganda de un artículo podrido y que nadie lo quiere comprar. Hace falta mucha fe!...Como franciscanos creo que nos estamos acercando a la consecución de la «perfecta alegría».

No es muy difícil escribir. Aprovechamos cuando alguien va de viaje, pues llevamos meses sin una estampilla (sello).

Vosotros os encontrareis, además en plenas vacaciones. Deseo lo pases muy bien y que aproveches

esta oportunidad de la que tantos años has tenido que prescindir. Yo ya no recuerdo como es un verano en Mallorca.

Este año, además de la gran crisis económica, tenemos una sequía como nunca. Hace meses que no llueve y la cosecha ha sido nula. Se han tenido que comer la semilla de papa y ahora no pueden sembrar. Además no hay dinero para comprar insecticidas y fertilizantes. A perro flaco, todo se le vuelven pulgas, como se dice.

Bueno,..., perdona este rollo, pues tenía necesidad de desahogarme y nada mejor que hacerlo contigo porque conoces y amas nuestro Perú.

Huamachuco, 16 de Agosto de 1990.

Agost 1990

Baptismes

Dia 12: Sílvia Ruiz Llaneras
Manuel López García
Virginia - Margarita Ribot Terrassa
Gabriel Caldentey Mackrell
Noemi Avilés Caro
Inm. Concepció López Partal
Erica Machado Domínguez
Arnaldo Amengual Vicente
David Carijo Leal
Mario Chancón Cava
Ismael Chancón Cava
Dia 26: Bartolomé del Aguila Roca
Verónica Belmar Martínez
Patricia Abel Cabot
Andrea Cabot Verdejo
Juan Diego Moreno Mondéjar
Miguel Angel Socías Cunill
Concepción Fiol Oliver

Patricia Puerto Pavón
Yolanda Padilla López
Daniel Guerrero Vaquerizo
M^a Cruz Sillero Benavente
Patricia Antonia Font Ballester
Daniel Arca Raya
Carolina Quiles Calvo
Antonio David Salvatierra Ruiz
Micaela Sagrera Roca
Dia 26: Antonio Jesús Sevilla Ramírez
Ana Belén Sevilla Ramírez
Yolanda Iglesias Garcías
David León Sánchez
José León Sánchez
Alfonso Martínez Ruiz
Dominik Gelada Rábiger
Borja Risueño López
Iván Risueño López

Funerals

Dia 16: Juan Díaz García, 63 anys
Dia 28: Guillermo Alomar Alomar, 81 anys
Dia 31: Maria del Real López, 59 anys.

Pluja

Dia 26: 14'00 litres.
L'any passat en el mateix mes: 4'1 litres.

Primeres comunions

Dia 12: Bárbara Gómez Santiago
Eva Laura Arroyo Vergara
M^a Rosa Pardo Mangas
Rosa M^a Quesada Sánchez
M^a Antonia Simó Miñano
Yolanda Mansilla Izquierdo

Biel Massot, responsable del S.A.C.



El passat dia 24 de setembre, el Ple de l'Ajuntament de Llucmajor va aprovar per unanimitat la creació del Servei d'Acció Cultural —S.A.C.— que depèn de la Comissió d'Educació i Cultura de l'esmentat Ajuntament.

Entre altres tasques d'aquest nou servei s'hi compten les de canalitzar i gestionar les iniciatives

culturals emanades de la Comissió d'Educació i Cultura i dirigides a aquesta.

Com a responsable del S.A.C. hi ha el nostre bon amic Biel Massot i Muntaner, Director de la Revista Pòrtula i ex-president de la Premsa Forana mallorquina, al qui donam la benvinguda a ca nostra.



Falta o sobra una S

Mos envien aquesta foto i mos diuen que creuen que falta o sobra la lletra S. O ha de dir Plaça dels Nins o Plaça del Nin. Si tenim raó es convenient que se modifiqui aquest lletrero i també el que hi ha a la sortida 4 de s'autopista que diu Platja de Palma i a l'entrada a Ses Cadenes que diu tres quarts de lo mateix.

I ja posats a demanar i degut que a Sa Plaça dels Nins, encara que n'hi hagi qualque un, lo que més abunda son els que ja tenen de 65 anys per amunt, noltros proposaríem que es digués lo que es deia abans: Plaça de ses copinyes i que es com lo que coneixen tots els antics de S'Arenal.

Un homenaje a la vista

Federico M. Bahamontes con «S'Unió de S'Arenal»



Bahamontes, en el centro, posó para «S'Unió de S'Arenal». Foto M^a C. Ortín.

Federico Martín Bahamontes «El Aguila de Toledo», uno de los más destacados corredores ciclistas de todos los tiempos que ha tenido España, se fotografió para «S'Unió de S'Arenal».

En Toledo estuvieron nuestros colaboradores Joan Vich y Tolo Sbert por motivos de una boda. Allí tuvieron ocasión de saludar al ex-campeón. Bahamontes vencedor del Tour de Francia y tantas carreras de rango internacional es todo un mito.

Actualmente regenta una tienda de objetos deportivos en una plazoleta toleda. Y sigue de cerca el mundillo del ciclismo.

Bahamontes tuvo palabras para s'Arenal:

—Un saludo muy cordial a toda la familia ciclista de Mallorca y decirles que guardo muy agradables recuerdos de s'Arenal y su gente ligada al ciclismo. Andrés Canals era presidente en Baleares: luego lo fue su hijo Pedro, un buen amigo. Recuerdo a mestre Rafel, presidente de un club ciclista local. Y a Mateo Canals. Muy

buena gente todos ellos. Y unos aficionados entusiastas, estupendos allí en s'Arenal.

—Me encanta Mallorca y volveré de vacaciones. Me gusta el hotel San Diego, ya que está sobre la misma playa y sobre el mismo mar. Una playa a que es de lo mejor del mundo.

—Traeré la bicicleta. Recordar gestas de juventud siempre es bueno. Subir a Cura, a Lluc, a San Salvador la ciudad de Timor...

Bahamontes recibió invitación verbal de Tolo Sbert para visitar el «Aquacity», donde se le efectuaría un homenaje. Asimismo Joan Vich le aseguró una placa donada por la agencia de S'Arenal de Seguros Mare Nostrium.

El «Tenis Arenal», «Viatges s'Arenal» y nuestra revista asimismo agasajarian a Bahamontes. No en balde se trata de todo un mito. De una gran figura internacional.

Le esperamos, señor Bahamontes.

Mar-i-mon

CONCERT DE CANT ORAL



El dimarts dia 25 del mes passat, al marc de la nostra Esglesia Parroquial, varem poder gaudir escoltant les ben sincronitzades veus de la vintena de persones que componen la Coral Sant Gaïeta de Ciutat i que està dirigida per Joan Más i Servera i Biel Massot i Muntaner.

Dotze foren les interpretacions que mos oferiren i que varen ésser totes molt aplaudides pel centenar de amants de la bona música. A l'hora de començar va caure una gran pluja que és molt possible que minvàs públic al concert, que fou propiciat per la Comissió d'Educació i Cultura de l'Ajuntament de Lluçmajor.



TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones - Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuestos - Marco incomparable
Tenis - Bowling - Squash
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

ROTUNDO RECHAZO AL PUERTO DEPORTIVO DE SON VERI NOU



Por si no bastara con lo que se nos ha robado con la construcción de la riquísima o para riquísimos urbanización de Son Veri Nou, ahora se intenta escamotearnos algunos de los lugares costeros que desde tiempo ha, son queridísimos y nuestros. En otro lugar de este número hablamos de alguno de ellos que ahora podemos visitar tranquilamente y que si se construye el puerto se nos será vedado hacerlo. Por otra parte un puerto deportivo al lado de nuestro Club Náutico nos parece tan poco conveniente que uniéndonos a la Asociación de vecinos de Cala Blava, al Batle de Lluçmajor, al GOB y a otras Asociaciones con algo de sensibilidad no podemos menos que decir NO AL PUERTO DEPORTIVO DE SON VERI NOU.

Sa recepta de n'Aina
«Llengo amb
tàperes»



Ingredients: 1 kg. de llengua, 1 ceba, 250 grs. de tomàtiga capolada, 1 cullerada sopera de tàperes, una culleradeta de farina i pebre bo.

Bollir la llengua amb sal després pelar-la i tallar-la en rondanxes (rodajas) primetes.

Sofregir la ceba i la tomàtiga. Després amb dos tassons de brou de la llengua pel «Xino» o passa-purés, apart afegir farina i pebre bo i mesclar-lo amb la salsa, afegir la llengua i tàperes i deixar bollir un quart d'hora.

Bon Profit

Cartas al director

Doña Catalina Mestre
S'ARENAL

Estimada señora:

Con el debido respeto que me caracteriza cuando me dirijo a personas representativas de cualquier entidad, escribo unas palabras para intentar aclararle algunos puntos que considero sencillamente importantes.

Hace unos días se dirigió usted a la persona de D. Francisco Ferré Campuzano, Vicepresidente de la Agrupación Social Independiente (A.S.I.) con un léxico y modales que desdican mucho de lo que usted representa.

Ha de saber que D. Francisco Ferré Campuzano siempre ha sido y es, persona querida por nuestro pueblo. Siempre ha sido y es, persona dispuesta a colaborar y realizar cualquier acción en pro de nuestro querido Arenal. Y estoy seguro que siempre ha sido y será, persona que antepone los intereses de su pueblo a cualquier otro tipo de interés personal.

La presente carta no tendría fundamento si no fuese porque los exabruptos salidos de su boca fueron dirigidos al Vicepresidente de una Agrupación compuesta por más de 600 afiliados y cuyos fines son, la defensa de los derechos fundamentales de las personas que vivimos en todo el término de Llucmajor.

Usted, señora Mestre, no debe olvidar nunca que está al frente de una entidad deportiva y no política, por lo tanto mi consejo sería que pensase usted de

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
 U. D. ARENAL Temporada 1990 - 1991 CARNET SOCIO N.º 284 a favor de D. <i>Joaquín Rabasco</i> V.º B. El Presidente, <i>[Firma]</i> El Secretario, <i>[Firma]</i>										
28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18

una vez por todas, que nada tiene que ver la Unión Deportiva Arenal como entidad privada, con el Campo Municipal de Deportes, que es única y exclusivamente patrimonio de las personas que contribuimos al bienestar socio económico de este pueblo y que afortunadamente o desgraciadamente usted no se encuentra entre ellos.

¿Cómo es posible, que una persona que representa parte de los colores deportivos de un pueblo sin pertenecer a él, puede tener la desfachatez, la soberbia y la mala educación a la hora de dirigirse a personas que, mucho antes de que a usted le dejasen en bandeja la entidad de la Unión Deportiva Arenal, éstas ya habían luchado y padecido como corresponde a sus formas de ser, reprimiéndoles su entrada gratuita para cubrir una información periodística?

Habría que preguntarse si actúa usted como única propietaria del campo de fútbol o simplemente como miembro del PSOE, el cual, si no estoy mal informado es quien está lle-

vando las riendas futbolísticas esta temporada.

Créame señora mía, que en el fondo la comprendo, por que su misión en la Unión Deportiva Arenal, entre otras muchas cosas es deteriorar la imagen de todas las personas que no pertenecen a su círculo vicioso.

Yo como Presidente del ASI, no le puedo remitir el carnet de socio de la Unión Deportiva Arenal, sencillamente porque no lo poseo, pero como Joaquín Rabasco, como amigo de Francisco Ferré, le devuelvo el carnet de socio en solidaridad con mi amigo Francisco Ferré. Y como concejal del Ayuntamiento de Llucmajor, intentaré aclarar en próximas reuniones cuáles son estrictamente sus misiones dentro del campo de Deportes Municipal de El Arenal, porque hay cosas que no las acabo de comprender como por ejemplo: el que sea usted la promotora, dirigente y dueña de las obras que se están construyendo dentro del campo de fútbol.

Promotora, dirigente y dueña de los negocios existentes dentro del campo de fútbol.

Piense usted señora Mestre, que para exigir en esta vida primero se ha tenido que dar algo. Los ciudadanos de El Arenal, con nuestras contribuciones estamos haciendo posible a trancas y barrancas que el pueblo tenga un campo de fútbol, en cambio usted señora mía nunca podrá exigir y hacerse dueña de algo que legalmente no le corresponde, entre otras cosas, si mal no estoy informado y (pido perdón si estoy equivocado), porque sus contribuciones como ciudadana van a parar a otro municipio, o lo que es lo mismo usted no es ciudadana de El Arenal.

Somos muy democratas en esta Agrupación Social Independiente y como tales respetamos su ideología socialista sin embargo reconocemos, que usted es el vivo retrato de la persona que por tal de ser, da lo mismo, ser anarquista, que republicana, que de derechas, que del PSOE.

Sin embargo le rogamos encarecidamente se abstenga en el futuro de levantar falsos testimonios así como de insultar a los componentes de una Agrupación, cuya finalidad es intentar entre otras muchas cosas, que personas reverenciadas como usted, dejen de dirigir las ilusiones y los sentimientos de nuestro querido y degradado Arenal.

No se olvide jamás que el campo Municipal de Deportes es de las personas que vivimos en todo el término de Llucmajor y no de usted.

Atentamente,

Fdo: Joaquín Rabasco Ferrera
(Presidente ASI)

Sr. President de l'Associació Hotelera

No fa gaire temps vaig assistir a una reunió que una Agència de Viatges molt acertadament, a quan arriben els seus clients a l'illa. El motiu és informar-los dels perills que poden patir durant la seva estància entre nosaltres. Em sembla aquesta una idea molt positiva, si volem netejar el turisme i conservar-lo i s'han de prendre mesures i com més prest millor.

El representant de l'agència i el dels Hotels on anaven destinats, varen fer-los presents els perills que comporta el sol fet de passejar pel carrer: «xoriços», trilers, tiqueters, taxistes, venedors ambulants i un llarg rosari del que pot perjudicar-los a

ells i a les seves butxaques. Repetesc un gran encert, però, Sr. President, ningú els assessorà dels perills que tenen de la porta de l'hotel cap endins. Ja que supòs ni vostè ni els seus associats ignoren que dins els Hotels és on, legalitzat naturalment i no demostrable,

els perills són els més grossos. Per posar un exemple: un dels turistes que han sentit els recomanament de la reunió on li diuen que el millor és el servei de l'Hotel, no pot esperar mai que en el cas d'haver de llogar un taxi, l'assessor «avisador» dels perills de fora, es posarà cinc o sis-centes pessetes dins la butxaca si el nombrat «senyor» el crida per telèfon. D'on creu que les treura el xófer del taxi si

la carrera en val mil tres-centes, Sr. President?

El pastisser, tiqueter, taxista, venedors i demés, si abans passen per la recepció o consergeria a «retretar-se» ja no són un perill pel turista, lo de menys és el que cobren, el que ver-taderament té importància és el que deixen.

Saber que s'està lluitant per millorar l'imatge de la nostra Illa, es parla de Re-conversió turística. Renovació de places hosteleres i de pagar un impost els que vivim del turisme. Tot això em sembla bé, sempre i quan els doblers no siguin sols pels Hotels que vostè presideix facin a reformes. Encara no conec cap bar, botiga, kiosk, taxi o galera qui li hagin concedit diners en els condicions que els hotelers els

tenen. També podríem dir que els hotelers que ara volen exigir que sigui tot-hom qui ajudi a posar les places hoteleres a tò als temps que vivim, no recorden que els anys que a l'hivern ampliaven i feien ostentació dels seus bens no feren cap donatiu als qui ara volen que ajudin. Però això no és positiu i no ens consola que si els va malament a ells es igual si ens hi va a nosaltres.

A la lluita per recuperar el prestigi que sempre ha tengut Mallorca ens hi hem d'apuntar tots; a n'aquest Vaixell hi som quasi tots. El que no es pot exigir de cap de les maneres és allò que nosaltres a casa nostra no som capaços de fer.

Tià

FONTANERIA
FONTBLANC C.B.

(Antes Fontanería Amer)

ANTONIO ORDOÑEZ GARCIAINSTALACIONES - VENTA MATERIAL SANITARIO
CONTRAINCENDIOS - PISCINAS - CALEFACCIONC/ Diego Zaforteza, 3. Tel. 26 48 73
07600 - EL ARENAL - PALMA**CENTRO
OPTICO****EXPOLENT**

-Controlamos su vista
-Adaptamos lentes de
contacto.

C/ Berga nº 26
frente Balneario 9

Telef. 263374

CARNICERIA
CHARCUTERIA
FRUTERIABUTCHER'S SHOP
BOUCHERIE**TOLO**C/BOTANICO HNO. BIANOR 23
TLF. 26 72 12EL ARENAL
(MALLORCA)

Desde Lluçmajor - Noticias al vuelo

M^{re} del Carmen
Roca Salvà

«Pobres casats» interpretada pel grup Sant Bonaventura, I Premi de Teatre en Consell



Estos son los componentes del «Grup de Teatre Sant Bonaventura de Lluçmajor»

El año pasado fue el grupo PICADÍS y este año ha conseguido traerse el galardón y las 250.000 pts. del premio nuestro ya veterano —tiene 5 años ya de existencia—

«GRUP DE SANT BONAVENTURA DE LLUCMAJOR». «POBRES CASATS» de Lluís Segura reúne casi todos los elementos para entretener y hacer pasar un rato agradable al espectador. No existe un papel destacado y por tanto la responsabilidad se reparte entre todos sus componentes, por lo que es importante que cada uno cumpla con su papel. Aún así, uno llamó especialmente la atención del jurado: RAFAEL Fiol que fue nominado para formar parte de una terna de la que saldría el ganador.

BERNAT CABOT, como director de la obra, fue también seleccionado y elegido uno de los tres mejores, de entre las trece compañías que participaron. Un éxito que nos alegra, así como a JOAN MOLL MARIA MOLL, MARIA OLIVER, JORDI FONT, MAGDALENA PUIG, CATALINA AMENGUAL, GABRIEL MORAGUES entre otros, de sus intérpretes.

Lluçmajor en 1912: Diversiones

Leemos en el Semanario «LLUCHMAYUOR» la original forma que tenían nuestros antepasados de entretenerse y pasar las horas libres. El texto dice así: «Muy concurrida se vio el domingo la calle del Rey Don Jaime, debido a los deseos de ver regresar los vehículos procedentes de la romería de Montesion de Porreras». Más adelante, se vuelve a leer: «El pasado domingo fueron muchas las personas que se pasearon por la carretera de Algaida, con objeto de ver llegar a los vehículos que venían de la feria de Sineu». Cuando dice «vehículos» se refiere, naturalmente, a los muchos carruajes y carros que iban desfilando lentamente, cansados ya, de tan largo viaje y de tan incómoda carretera, sin asfaltar, por supuesto.

Otra forma de divertimento también nos es referida: «En el refidero de «Can Llopis» se verificaron el pasado domingo seis riñas de gallos. Debido a lo avanzado de la hora que terminaro éstas, no se verificaron las ocho que habían de celebrarse».

El Teatro tenía un lugar muy destacado en las preferencias de los lluchmayorenses, como nos lo demuestra esta nota: «En nuestro primer Coliseo se dio el domingo por la noche el Melodrama en dos partes y ocho cuadros, titulado: «Los dos pilletes» por la compañía cómico-dramática dirigida por don José Ferrán. El Teatro Mataró registró un lleno».

O esta otra: «Los jóvenes D. Miguel Pomar, Don Miguel Ordinas y don Antonio Jordi están levantando un teatro de verano. Éste tendrá por nombre «Local Recreativo».

La pesca también contaba con adeptos: «Varios aficionados a la pesca con caña se han acercado a nuestra redacción suplicándonos llamáramos a las autoridades, el objeto de que eviten echar petardos en las costas de Sa Torre, porque se destruyen crías de peces».

Las carreras de caballos era otra forma de tener las horas y la mente ocupadas, ajenos a los problemas que, sin cesar, les ofrecía la vida: «A pesar de ser hora no muy apropiada para reunirse gente, se vio muy concurrida de aficionados a las carreras de caballos, propiedad de Pedro A. «des Mulí d'en Bonet», y de Matías Costa. El primero ganó la carrera. Había despertado gran interés ésta, siendo muchas las apuestas por ambas partes».

«Galantemente invitados por el director de la «Mutualidad escolar de Lluçmajor» D. Rufino Carpena, tuvimos el gusto de asistir a las funciones que en el

Coliseo Mataró se dieron. El célebre guitarrista palme-sano D. Bartolomé Calatayud, con maestría sin igual, hizo las delicias del escaso público que por desgracia asistió a las mentadas funciones.

«El terceto «Hispania» interpretó con gusto varias composiciones. Varios niños declamaron poesías y diálogos. El S. Carpena, en uno de los intermedios, dio una conferencia cuyo tema fue «El bien».

Como aún sucede la música clásica y las conferencias se llevan la peor parte. El público se retrotrae y no asiste a esos actos de tipo cultural. Su concurrencia era, y es, escasa, salvo excepciones que habría que fomentar.

En las anteriores líneas les hemos dado a conocer varias de las maneras de divertirse que tenían nuestros antepasados. Comparen y saquen conclusiones ustedes mismos y, díganme, ¿cuál es la mejor forma? ¿La actual o la anterior? ¿Quiénes se lo pasan mejor?

M^a del Carmen Roca

Radio Espigolera, nuestra radio particular

Hace tiempo queríamos hablarles de RADIO ESPIGOLERA, la radio local que cada sábado, y a través de las ondas, llega hasta nuestros hogares.

Queríamos darles un poco de margen, ver en que consistiría la programación, antes de hacer nuestro comentario. Comentario por otra parte muy personal, que viene de alguien que no tiene título, ni estudios de periodista y que, sin embargo, va a intentar analizar y hasta criticar un poco, por esta vez, cosa que no solemos hacer porque, sobre todo, valoramos cualquier esfuerzo y el entusiasmo que se pone en las cosas aunque luego, el resultado obtenido no sea todo lo brillante que se esperaba. Creemos que no se puede exigir una profesionalidad y un perfeccionismo a quienes sólo son sim-

Las religiosas y la residencia de la III edad

En la RESIDENCIA DE LA TERCERA EDAD tuvo lugar una gran fiesta en la que participaron los artistas locales en atención a todos los que conviven allí. Se representó la obra «MESTRE LAU ES TACONER»; cantó ANTONI MIR, con buena voz, trozos de zarzuela; ANTONI CARDELL dejó, por una vez, «EL ULTIMO ROMÁNTICO» para interpretar canciones de nuestra «pagesia». Oírle cantar «SA CANÇÓ D'ES LLAURAR», «SA CANÇÓ D'ES SEGAR» u «SA CANÇÓ D'ES BATRE» es algo que pone los pelos de punta. Su voz es la más apropiada y la canta con mucho sentimiento. Creemos que ha encontrado su estilo, en el cual difícilmente encontrará quien le supere. Ese es su camino y su labor: dar a conocer a la gente «Ses tonades d'es camp».

ANDREU NOGUERA recitó «ES PREGÓ DE GRÀCIA» de «mestre XAMENA». FRANCISCA MARTORELL cantó «CAPOTE DE GRANA Y ORO»; FRANCISCA CAÑELLAS con su gracejo habitual «SA TONADA MARINERA»; RAFAELA MARTINEZ dio muestras, una vez más, de su sensibilidad como compositora, cantando un tema dedicado a los residentes en aquel hogar. «EL DÚO ARIA» ofreció los compases de «S'ESTALELLA». Presentó, como siempre JOAQUÍN GARCÍA.

Pero además de todo esto queremos recalcar la gran labor que están llevando a cabo las RELIGIOSAS DE LOS SAGRADOS CORAZONES. La Residencia está a cargo de cuatro religiosas de esta congregación, ayudadas por personal laico. Siem-

pre, desde que se fundó el Convento en 1912, han desarrollado una intensa actividad que ha abarcado diversos campos. Han colaborado en el campo de la enseñanza, en la atención a los enfermos, en la formación espiritual de los llucmajorenses... Y, ahora se les ha llamado, a pesar de que la Iglesia y sus representantes estén un poco en crisis, y no abundan las vocaciones, para una importante y difícil misión: ayudar a nuestros ancianos, 40 hay ahora, en sus últimos años en el mundo. Tarea ingrata y poco reconocida, pero que ellos están llevando a cabo de forma admirable.

Se puede decir lo que se quiera de la Religión Católica, pero cuando hay una verdadera necesidad se recurre a ella. Lo mismo hizo el ALCALDE DE NUEVA YORK; en

1985, cuando se encontró que tenía en su ciudad nada menos que 2.140 casos de Sida y constató que nadie quería atenderlos ni encontraba lugar para alojar tal cantidad de enfermos. Entonces se le ocurrió llamar a un católico, el CARDENAL ARZOBISPO, y le presentó la problemática que le acuciaba. El prelado se puso en acción y les consiguió un alojamiento provisional, hasta que llamó a su lado a la Religiosa Misionera de la Caridad SOR TERESA DE CALCUTA que se hizo cargo totalmente de las víctimas de tan terrible enfermedad abriendo un centro de acogida para esos desahuciados enfermos. Aquí no hay mucho donde escoger, pero allí con tantas sectas religiosas, escoger las religiosas católicas da que pensar.

ples aficionados que dedican parte de su tiempo a una afición, sea cual sea. Pero refiriéndonos concretamente a RADIO ESPIGOLERA, opinamos no es muy acertado ceder dos horas de programación, las primeras, a quien va allí sin tener preparado lo que va a decir, sin haber estudiado ni siquiera mínimamente, el desarrollo de su espacio. Para escuchar música y comentar si esta canción les gusta o no, podrían hacerlo mejor en su casa y ceder el micrófono a quien quiera trabajar para ofrecer lo que no se puede escuchar en ninguna otra emisora: cosas de LLUCMAJOR, del pueblo, de sus gentes, vivas o ya fallecidas... Es nuestra humilde opinión.

Como lo vienen haciendo ANTONIA CASTELL BARCELO y ANTONIO HOMAR o TOMAS CANTALLOPS y JUAN QUINTANA. Los primeros organizando una serie de entrevistas con personajes llucmajorers, a los que consiguen sacarles momentos o hechos de su pasado que guardan una evidente relación con la cotidiana vida del pueblo. La jovialidad y simpatía de Antonia, junto a la gran curiosidad que siente por su entrevistado, da, a éste, confianza y seguridad. ANTONIO HOMAR, más sereno y tranquilo, ha conseguido con este espacio en la Radio, —con las preocupaciones y alegrías que conlleva— ser útil y al mismo tiempo distraerse.

TOMAS CANTALLOPS y JUAN QUINTANA, cada sábado nos hablan de fútbol, baloncesto, etc. ¡Su buen trabajo les habrá llevado recopilar datos, resultados y demás...! Seguro que los amantes de los deportes se lo agradecen. Se les nota su gran amor y su apasionamiento que contagian a los demás.

Cambio de tercio y nos dan la cartelera cinematográfica y la televisiva y... más música. ¿Y para nuestros artistas locales que tiempo les queda? Ninguno ¿Y para nuestros músicos? Nada. Tener una emisora es muy importante para resaltar lo nuestro y, al menos, hay que intentar hacerlo.

Tuvimos una emisora hace ya treinta y un años, más o menos, como recordarán muchos llucmajorers. Entre las locutoras que recordamos estaba FRANCISCA CONTESTÍ, MARÍA CAÑELLAS, ambas integradas siempre en cualquier tipo de actividad cultural y artística; MARGARITA SALVA... Eran numerosas las personas que participaban y, al desaparecer, dejó un recuerdo imborrable en todos aquellos que la seguíamos.

Perdonen mi desahogo los aludidos en mi crítica.

Els anys que passen

Jo som la nina que vàreu tenir;
jo som la jove que véreu ahir.

Jo som madona l'hivern i l'estiu;
jo som padrina del nin que somriu.

Jo som la mare d'aquell bell fadrí;
jo som la dona d'aquest vell padrí.

Jo som la vella que veis pel camí;
jo segueixc l'estrella del meu destí...!

M' del Carme Roca

Bodas de Plata



El matrimonio compuesto por Magdalena Tomás Moraguez y Antonio Pérez García, funcionario municipal llucmajorer, cumplió sus primeros veinte y cinco años de casados.

Por tal motivo celebraron una fiesta, la cual resultó entrañable y bonita. Misa en la Iglesia Parroquial de Llucmajor y agasajó a familiares y amigos en un céntrico restaurante.

Hubo función folkórica, con actuación de «Dansadors de Llucmajor»: Tomeu Bergas, Francisca Picornell y recitación de una poesía alusiva, a cargo de la señorita Lucía Morages Caldés y original de nuestro colaborador Tomeu Sbert, y que dice así:

Avui Toni i Magdalena
es un dia grandíós,
el disfrutau voltros dos
amb una alegria plena.
Teniu l'amor com ofrena
i el respecte per tesor.
Vos volem dir de bon cor
i una alegria que esclata:
que així com feis ses de plata
pogueu fer ses noces d'or!.

Desde «S'unió de S'Arenal» queremos hacer llegar a nuestros buenos amigos Magdalena y Antonio, nuestra más sincera enhorabuena.

IN MEMORIAM

El día 10 de Septiembre dejó esta vida Victoriano Llopis Albero a la edad de 71 años. En estas líneas quiero reflejar algo de la vida de Victoriano. Mucha gente por el nombre o el apellido no lo conocerá, pero al ver su foto exclamarán: «Mira, si es el valencià. Si, este señor que conocíamos y que tanto nos alegraba con sus bromas». «Eh, che, ves por la sombra».

En los años 45-50 fue tres veces campeón de España de Cross. Y no solamente era amante del atletismo sino de cualquier deporte. ¿Quién no lo ha visto en muchas pruebas, con su cronómetro, calculando tiempos y dando consejos a los jóvenes que se iniciaban en el deporte? Fue también aficionado al fútbol y estuvo en el Consejo de Administración y como relaciones públicas del equipo de fútbol Olímpic de Xativa hasta el año 1961 en que emprendió viaje hacia nuestra roqueta.

Posteriormente trajo a su familia, esposa e hijos. Era raro que en algún lugar en que se estuviera hablando de fútbol, si él estaba allí, no se le viera pinchando a algún seguidor del Barça o del R. Madrid, lo mismo le daba, pues sus equipos seguían siendo su Olímpic y su Valencia. ¿Cuántas



veces el Sr. Rafael del Brasilia no lo ha hecho por este motivo enfadar?

Siempre se lamentaba del tema de los Clubes de la Tercera Edad. Se quejaba de no tener local propio y daba gracias a los locales del Bar Europa, Bar Calipso y local de la iglesia por su cesión para la Tercera Edad. Pero también siempre decía que faltaba organización. Recordaba muy bien a las personas que habían trabajado con él o habían tenido alguna relación a lo largo de su vida. Los seis últimos años estuvo enfermo y su aspiración de todos los días era comprar el AS e ir a algún Club de la Tercera Edad para ver a sus apreciados amigos.

Con estas líneas he querido expresar el sentimiento hacía esta bella persona que nos dejó. Los familiares estaremos eternamente agradecidos por los sentimientos de dolor recibidos. Que en el Cielo esté.

P.L.G.

PRIMERA COMUNIÓN



El pasado domingo día 30 de Septiembre y en el incomparable marco del Santuario de Gracia, la preciosa niña Juana Mari Luna Prohens recibió por vez primera a Jesús sacramentado, de manos del rector de la Párrquia de Llucmajor.

Juana Mari estaba acompañada por sus padres, nuestro buenos amigos José Manuel Luna y María Prohens Monserrat, por sus hermanas María Teresa y María del Mar, abuelos, tios, primos y un largo rosario de amigos.

Una vez terminado el acto religioso y a la vista de «tot el pla llucmajorer» fuimos invitados a degustar una succulenta cena a la que siguió una agradable sobremesa amenizada por el Grup Cucorba que hizo las delicias de la gente menuda... y de la no tan pequeña.

A Juana Mari y familiares nuestra más cordial enhorabuena en tan señalado día.

NECROLÓGICA

A la edad de 71 años, el pasado día 10 de Septiembre entregó su alma al Creador D. Victoriano Llopis Albero, siendo su muerte muy sentida en nuestro pueblo como lo demostró la gran afluencia de amigos que acudieron a rezar por su alma al día siguiente en el funeral que se celebró en nuestra Iglesia Parroquial.

D. Victoriano había sido en vida un buen cocinero y trabajado en varios hoteles de la zona entre los que recordamos ahora el Condor, Pinos Mar etc.

A su desconsolada viuda Doña Adoración Pérez Albero, a sus hijos Julia (Presidenta del APA del Colegio Público del Arenal Palma), Concepción, Vicente, a sus yernos Antonio Ordoñez de Fontaneria Fontblanch, a Pedro López de Talleres Berlín, a sus nietos Miguel Angel, Patricia, David, Pedro Enrique y Julia les deseamos cristiana resignación y les acompañamos en su dolor.

Inmobiliaria

MIR - AMENGUAL

Compra - Venta

Apartamentos - Chalets - Solares

Rústicas

Tel. 26 92 50 - 13

C/ Unión, 2 - Entlo

C/ S. Cristóbal, 16 - 1º

Tel. 71 89 87 - 71 8746

Arenal (Llucmajor)

Palma

DIALOGANDO CON...

JUAN OLIVER BOSCAN

(Una sección de Tomeu Sbert)

Juan Oliver Boscana, 81 años de edad, llucmajorer conocedor a fondo de la problemática de s'Arenal por haberla vivido decenas de años a través del cargo de celador de obras municipal llucmajorer y, asimismo, por sus actividades organizativas en ciclismo y algún que otro deporte.

Oliver Boscana recibió en su día un homenaje del Club Ciclista Arenal, cuando a este pujante club le presidía Mestre Rafael Araujo Terrades «de Cotcheres», ya hace años fallecido. Nuestro entrevistado de hoy colaboró en todo momento con las actividades ciclistas del mencionado club con sede en el hotel San Diego.

-Amigo Juan ¿Qué es de su vida?

-Los años no perdonan. Me cuido mucho. Me gusta recordar cosas celebradas, satisfacciones tenidas a lo largo de mi vida, sobre todo en el campo del deporte.

-¿De qué guarda mejor recuerdo?

-De todo. Pero la gran carrera que cada año celebramos con motivo de las Ferias Llucmajor, llegó a ser tan tradicional que no había más remedio que celebrarla. La colaboración que encontré en las casas comerciales el patrocinio del Ajuntament de Llucmajor, no se pueden olvidar. Gracias, una vez más, a todos.

-¿Y se lo premiaron, no?

-Sí, y estoy muy contento por ello. En su día ya recibí diferentes muestras o testimonios de gratitud. Y hace unos pocos años, estando yo retirado de dichas actividades debido a mi avanzada edad, en 1984 resultó que el presidente del Club Ciclista Llucmajor Guillermo Parera, me hizo entrega pública en la Plaza España, por las ferias precisamente, de una placa la cual guardo en lugar de honor en mi casa.

Por nuestra parte, sabemos que Juan Oliver Boscana recibió a lo largo de los años distinciones como son la Insignia de Oro de la Federación Balear de Ciclismo impuesta por el entonces presidente Pedro



Joan Oliver «Gravete» recibiendo una de las distinciones. Aquí es el batle Ramón quien hace la entrega.

Canals; en 1971: placa del Ajuntament de Llucmajor «por su lealtad y celo como organizador de la Gran Carrera de Ferias; placa del Bar Sport; placa de Sebastián Mairata, presidente entonces, 1977, del ciclismo llucmajorer; varios diplomas de honor: placas de «Amigos del Ciclismo», en 1984; entre otros testimonios de gratitud o aprecio.

-¿Y de los otros deportes, qué?

-Me ha gustado siempre el deporte de las palomas. Al salir la reglamentación sobre buches, colombicultura, organizamos un club en Llucmajor, que aún sigue. Me desplazé a Palma y en La Rambla contacté con el señor Barceló, un señor que en aquellos años «era cosa grossa» de la Federación Balear.

Dicho primer club en Llucmajor estuvo montado en el desaparecido «Bar Nadal» en la Plaza España. Ocupé durante 14 años la presidencia. También me enrollé con el «Club Pesca Llucmajor».

-O sea, mestre Joan, «colomins amb col i mariscades», ¿no?

-Homo, «bauches en feiem moltes», «erem joves i plens de salud». ¿I que volies que fessim?. Pero el club funcionaba y organizaba muchas cosas deportivas. El presidente fue Sebastián Fullana Felio. Me ha gustado siempre el deporte, Tomeu, pero sin olvidar los deberes profesionales.

-Para terminar ¿Una opinión sobre las Ferias Llucmajor?

-Son de las mejores y más importantes de Mallorca, por no decir la primera. Soy un entusiasta de nuestras ferias. Recuerdo muy bien que a inicios de la década del sesenta, el Ajuntament que presidía «aquell bon batle Mateu Monserrat» dió un gran empujón a las mismas. Luego, «es batle Ramón» las potenció aún más. Tenía un buen equipo de concejales. Y así hasta hoy en que debemos estar orgullosos de contar con unas ferias de tanta importancia.

Y que sea por muchos años, mestre Joan y que nosotros podamos verlo.

AGRICULTURA ECOLÒGICA

Objectius de l'agricultura ecològica:

-Desenvolupar unes explotacions autònomes amb una estructura diversificada.

-Assegurar la fertilitat de la terra a llarg termini.

-Amillorar la producció i la qualitat dels aliments.

-Evitar agressions al medi ambient.

-Assegurar una vida digna dels agricultors.

L'agricultura biològica és una manera d'entendre la vida. No interessarà a qui busqui grans rendiments en poc temps i a tota costa, inclús a costa d'ell mateix. No interessarà a qui, en sentir xerrar de Mercedes, xalets i altres perdi el cap. Però tal vegada pugui interessar al petit agricultor que veu com cada pic li costa més lluitar contra les plagues. Al jove que cerca el seu propi camí. A la mare que vol veure créixer els seus fills sans. A qui vulgui agafar un fruit i menjar-lo directament. A qui vegi amb tristesa la destrucció del paisatge. I a tots els qui creguin que hi ha alguna cosa que falla en el model de vida actual, que el progrés que seguim ja no és progrés perquè cada vegada deixa a més persones fora, als qui pensem que, al cap i a la fi, un Mercedes o

un xalet no valen el que val l'aire, el que val l'aigua, el que val la terra, la nostra terra.

Casi sempre que es xerra de contaminació, de destrucció de la natura, de perdua de la qualitat de vida, es xerra de transports, indústries, ciutats, urbanitzacions. Per a molts, el camp segueix conservant la seva imatge de serenitat i d'identificació amb la natura. Desgraciadament, les tècniques agrícoles actuals segueixen el mateix patró que la resta de sectors de la societat. Amb l'agricultura intensiva -causa de desertització- un pagès cada pic més desconectat del món que l'envolta mata sense voler la terra, que és el seu bé més gran, gasta més i més en productes més i més cars i segueix instruccions sense sebre a on va, a on anirà quan vengui les seves terres.

L'agricultura ecològica no és fàcil, no ofereix receptes màgiques, sols coneixements i coneixement. Cada persona hi ha de cercar el seu camí, cada persona el sabrà trobar si s'atura un moment per escoltar la terra que l'estima.

TRENCAPINYONS

LLUCMAJOR Y SUS VIEJAS POSTALES



Hoy les ofrecemos las dos últimas fotografías realizadas en 1917, antes de la reforma de la plaza. Se puede observar como los árboles de la derecha van perpendiculares al Ayuntamiento. En 1927 se bifurcaron formándose el actual triángulo isósceles, «es rebosillo» como se le llama. Los niños sentados en el banco son: Maties «capsé», Na Margalida Roca y En Tomeu Roca. A la izquierda se ve el edificio del que fue Teatro de Can Marató.

En la otra postal se puede observar el recién, entonces,

terminado edificio de la Estación y el primer tren, con el andén lleno de viajeros usando la inseparable «galleta» o sombrero. Una imagen ésta que ya nunca se repetirá y que ha sido elegida por PREFAMA para ilustrar la tarjeta que invitaba a la inauguración de su nuevo establecimiento. Esos sí se han montado «AL TREN DEL FUTURO» como reza su eslogan... La situación de su almacén, como se sabe, está situado justo donde estaban los jardines de la estación.

M^a del Carme Roca

Trompa de agua sobre el Arenal y Llucmajor

Los pluviómetros dicen que marcaron los 60 litros. Si éstos hubieran estado repartidos en uno o dos días, la cosa hubiera ido de perlas. Pero amigos, el agua caía a cántaros y las calles, carreteras y viales aleñados a nuestros pueblos parecían ríos. Menos mal que el diluvio no duró unas cuántas horas, porque si no, lo hubiéramos pasado bastante mal. Así y todo fueron bastantes las casas de donde se tuvo que achicar agua, muchos los campos anegados, muchos también los vehículos que se tuvieron que abandonar momentáneamente y otros conductores hubo que no se atrevieron a continuar camino y aparcaron donde pudieron.

El Arenal, nuestro Arenal, estaba imposible para la circulación. Si con cuatro gotas la primera línea se pone hecho un mar, ya podeis suponer como estaba el día 2 de este mes a las cuatro o cinco de la tarde,

que fue cuando diluvió con ganas.

Nosotros estábamos en la Autopista dirección Arenal cuando empezó a caer agua y ya en Ses Cadenes las calles estaban hechas un verdadero torrente. Y lo mismo pasaba con el resto de S'Arenal. En la C. Marineta quedamos atrapados entre varios coches, sin poder ir ni hacia atrás ni hacia adelante y así estuvimos alrededor de media hora hasta que pudimos enfilarse la calle Salud, subir por Maria Antonia Salva, C. Dragonera y salir a la carretera de Llucmajor. La C. San Cristóbal estaba intransitable y los coches parados hacían imposible el paso. A todo esto la oscuridad se había hecho patente y entre ésta y la cortina de agua, la conducción tenía que ser muy prudente. A paso corto llegamos a Llucmajor, en la rotonda había coches parados, el Super Prohens estaba con un murete artifi-

cial de contención, pues en sus alrededores el agua alcanzaba una altura considerable. También aquí había «un embós» de coches pues alguno había quedado atrapado y parado en medio de la calzada. Recorrimos unos kilómetros de caminos vecinales y no se veía más que agua. El camino de Cala Pi era un verdadero río con un montón de afluentes de las fincas colindantes y el cielo seguía gris y manando agua, aunque ya no con la misma intensidad.

Pasado algo más de media hora hizimos el recorrido en sentido inverso, y la conducción ya era normal, aunque seguía siendo prudente la escasa velocidad, pues todavía había verdaderas lagunas en algún tramo de la carretera.

En fin, una anécdota más para las largas horas de invierno y las gracias al Todopoderoso porque, que sepamos, no hubo desgracias personales que lamentar.

DARDOS

Resumen de las dos primeras jornadas, según datos extraídos de Actas de la Federación Balear de bolos y facilitados por el Brasilia.

En la División de Honor:

Primero Brasilia con 4 puntos seguidos del Levante y Lorens con la misma puntuación. A continuación con dos puntos Sport Bowling, Jagger's, Los Ángeles, Ponent, El Pozo, Los Troncos, B.R. Alhambra y Acapulco. Con un punto U. Parada y Nat Hatters y sin puntuar Chips, Don Pio y Puente.

La mejor partida en la primera jornada correspondió a Ángel Argües del Club Loren's con 18 dardos. En la segunda a José Fernández del Sport Bowling con 15 dardos y el máximo cierre a Francisco Fernández del Nah Hatters con 160 puntos.

En la primera División, las cosas estaban así:

Primero Levante con cuatro puntos. Con dos, los Ángeles, Irene R.B. Guell, P.C., Brasilia, Los Pinos, Tartan Arms, y Es Secar. Con un punto, I.B. Español y Jag-

ger's. Sin puntuar el Pozo, Parque C.D. Flyng Haggis.

El máximo cierre de la primera jornada corresponde Francisco Lizado de Los Angeles con 156 puntos. Y el mismo jugador obtuvo el mismo premio en la segunda jornada y además con los mismos puntos.



MAPFRE

Grupo asegurador

Estamos en el Arenal para dar el mejor servicio

C/ Cannas, 27 - Tel. 267656
EL ARENAL altura Baleario 8

Baloncesto

El C.B. Imprenta Bahía vencedor del VII Torneo «Platja de Palma»

Como prólogo de la temporada próxima a iniciarse, se disputó el fin de semana pasado en las pistas del Colegio «Son Verí», el VII Torneo de Baloncesto «Platja de Palma» con la organización del club arenaler y el patrocinio de la Asociación de Hoteleros y del Tenis Arenal.

Este torneo sirvió de presentación para los distintos equipos del C.B. Imprenta Bahía, que esta temporada con tres nuevos equipos preferentemente de niños pequeños, consiguen el mayor número de participantes de toda su historia. A saber: un equipo senior en 3ª división, un equipo senior en provincial, un junior (19-18 años), un juvenil (17-16) y dos cadetes (15-14).

El Torneo comenzó con un partido entre los dos equipos cadetes de la entidad, con la victoria final del Imprenta Bahía sobre

por Guillermo Boscaná



el gráficas Bahía por 55-42, resultado hasta cierto punto lógico si se tiene en cuenta que los primeros son un año mayores que los segundos.

En juveniles victoria clara sobre el Porreras por 89-61, marcador que refleja la clara superioridad de

nuestros jugadores sobre los porrerencs.

La única derrota de los locales se produjo en la categoría de Juniors ante el J. Lluçmajor por 52-36, resultado lógico si se tiene en cuenta que este es un equipo nuevo en el club y está formado por jugado-

res a los que les falta el acoplamiento entre sus componentes.

En el torneo de seniors, el C.B. Imprenta Bahía derrotó al Costa de Calvià en una de las semifinales por 82-55, después de un extraordinario partido impropio de las fechas del año en que nos encontramos, es decir a plena pretemporada. En la otra semifinal el gráficas Bahía perdió con el I. Lluçmajor por 81-57, después de ofrecer tenaz resistencia durante gran parte del match, teniendo en cuenta que los llucmajorers juegan en una categoría superior. En la final los areners batieron a sus rivales comarcales por 72-71, después de un partido mucho más flojo de los locales y mucho más acorde con la fecha que estamos, ya que lo interesante es estar a tope en los play-offs, y éstos se disputan en Pascua.

MI MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil
Módulos y Librerías para Salón - Comedor
Murales de espejo para entradas
Conjuntos para Salas de estar
Tresillos, Rinconeras y Sofas Cama-Nido

c/. Ejército Español, 7

261629

Particular: Tel. 261391

EL ARENAL

(Mallorca)

TENIS ARENAL GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico - Deportivo
Obesidad y Celulitis - Orientación dietética y nutricional
Laserterapia - Acupuntura y auriculopuntura
Tratamiento médico personalizado de la
deshabituación al tabaco

Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

PADDLE TENIS - BATMINTON

Tels. 26 31 12 - 16 38 34

BERNAT, CANCERBERO DEL ARENAL

Conocí a Jose Luis Bernat hace la friolera de veinte y algunos años. El era futbolista juvenil y servidor más joven que ahora. Lo que quiero decir con ello es que conozco bastante bien al futbolista Bernat y a la persona que como tal es José Luis y puedo asegurar a Vds. que si como portero es bueno, humanamente es envidiable.

José Luis Bernat Caldentey es palmesano, aunque afincado hace largos años en El Arenal, pues en nuestro pueblo conoció a su media costilla llamada Francisca Cabot y con la cual comparten amores de un hijo.

Empezó siendo infantil en El Aguilas, un equipo en el que lo era todo un hombre apellidado o con sobrenombre de «Rábano» y que habrán conocido muchos futbolistas de la época. a los 15 años, recién estrenada la edad de juvenil fichó por el Patronato equipo entonces puntero, donde estuvo jugando también, aun siendo juvenil, con el equipo amateur. Durante esta época fue llamado a jugar



con la Selección juvenil balear defendiendo nuestra portería delante de la Selección valenciana tanto aquí como en aquella co-

munidad. Fue también durante esta época de patronatista -que Bernat nos dice que recuerda con mucho cariño- cuando

tuvo sus mayores oportunidades. Quiso ficharlo el Mallorca (doy fe de ello porque estuve implicado en el caso) y también fue llamado por el Español. Una vez porque el Patronato no lo dejó y otra porque su progenitor no quiso dejarlo solo en la Ciudad Condal, José Luis Bernat no llegó a jugar en las categorías grandes del fútbol español.

Una vez que el Patronato lo dejó en libertad empezó un largo periodo futbolístico de Bernat. Primero fue el Villafranca de preferente, después el Santany en tercera nacional, siguió en la misma categoría con el Calvià y pasó luego al Alaró de preferente con el que hizo campeón y consiguió el ascenso a Nacional. Después estuvo sus dos primeros años con el Arenal para pasar al Sóller durante tres años y volver a recalcar en nuestro equipo arenalense.

Además de este curriculum tiene Bernat en su haber el haber sido galardonado por el Diaro Última Hora con el Trofeo a la regularidad. También

S'VIATGES
S'arenal S.A.



AMB VIATJES S'ARENAL...

BON VIATGE

**LE GESTIONAMOS SUS CERTIFICADOS
DE RESIDENCIA**

Calle Amilcar, 16 (junto 1-X-2)
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

en otra ocasión estuvo a punto de lograr el mismo galardón, quedando solo a dos puntos del que lo obtuvo.

Preguntamos a nuestro entrevistado cuales han sido sus mayores decepciones y cuales sus mayores alegrías en su vida deportiva y nos contesta:

-Mis mayores decepciones fueron el no poder fichar por el Mallorca o Español, cuando yo aún era un chiquillo. Y mis alegrías han sido muchas, pero recuerdo con muchísimo cariño los años pasados en el Patronato y últimamente en el Sóller.

-Por cierto, José Luis ¿Porqué te fuiste al Sóller y porqué lo dejaste?

-Me fui al Sóller porque las condiciones económicas eran mejores que en El Arenal. Y lo dejé porque cuando fui a la Ciudad de los Naranjos ya lo hice con el propósito de recalar de nuevo aquí. Además a mi edad, con la familia, el trabajo, etc. es algo pesado tanto viaje arriba y abajo.

-Háblanos de tus entrenadores.

-Lo único que puedo decir es que todos han sido estupendos y que de todos he aprendido algo.

-¿Qué tal tu estancia en



El Arenal, ahora?. Como son las relaciones con el místico, con los compañeros, con todos.

-Hasta ahora todo va sobre ruedas. Desde el Secretario Técnico, Ramos Reus, que me invitó a venir hasta la última persona todos se portan de maravilla. Hasta ahora las relaciones con el Mister Roman son muy buenas. Psicológicamente me ayuda mucho y en cuanto a la técnica tenemos que esperar que estemos todos conjuntados para saber lo que pasará. Creo que tenemos un equipo batante apañadito. Jaime Pardo es un gran especialista en la

preparación física y en fin... También estoy muy contento de la Presidenta Caty Mestre y de su marido Miguel Moll. En fin hasta la fecha todo es de color de rosa en el equipo arenaler.

-Bernat. Llevas nada menos que de 22 años ligado al fútbol. ¿Has pensado en como será tu vida, cuando dejes el fútbol?

-No, porque no he pensado en dejarlo. Cuando no pueda jugar, pienso seguir ligado de alguna manera a la afición que ha sido mi norte durante tanto tiempo. Estoy pen-

sando en sacarme el título de entrenador, para llegado el caso, poder entrenar primero a equipos inferiores y si va bien luego entrenar a equipos mayores.

-Una última pregunta. Lesiones, tarjetas, dinero?

-De lesiones prácticamente nada. He tenido muchísima suerte, a la vez que me he cuidado mucho. Tarjetas, poquísimas. Alguna amarilla por tocar el balón con la mano al salir del área y solamente una roja. Y de dinero, no me he hecho rico con el fútbol, pero en algo me ha ayudado.

¿Quieres decir algo a tu afición?

-Sí. Quiero hacerles una llamada para que nos ayuden y nos animen. Que vaya más gente al campo y que cuando una cosa no nos sale bien, que no nos chillen y nos perdonen, pues a mi particularmente me desaniman los improperios de los míos. Entre ellos que nos animan y nosotros que procuraremos hacerlo lo mejor posible, el Arenal puede dar muy buenas tardes de fútbol y lograr una estupenda clasificación.

Que así sea.

J.A.B.



ALADA

**VENTA DE PANTYS, MEDIAS Y CALCETINES
AL POR MAYOR. FABRICACION PROPIA**

Tel. (96) 224 32 51 - C.P. 46 690

Cl. Porvenir, 10 - ALCUDIA DE CRESPIES (VALENCIA)

Futbol

Llegó la vena goleadora

Texto: Jordi Mulet

Foto: Tomeu Sbert

Después de tres empates, en casa con el Cardassar y el Santa Eulalia, y fuera con el Pormany ibicenco, el U.D. Arenal encontró la vena goleadora, ganando por un claro y neto 6-2 al también ibicenco Hospitalet, en partido jugado en el nuevo municipal de deportes de s'Arenal.

En el anterior partido el U.D. Arenal alineó a: Bernat, Núñez, Tolo Pons, Àngel, Serra, Mateo Pons, Bussi, Víctor Bueno, Maestre (Izquierdo), Domingo (Salvador) y Escandell.

Los goles fueron de la siguiente forma:

1-0, 12 m. Tirazo de

Víctor Bueno.

2-0, 20 m. Oportunidad de Mateo Pons.

3-0, 38 m. Centra Escandell y Domingo marca, espectacularmente de cabeza.

5-0, 41 m. Escandell en vena de aciertos marca.

6-0, 70 m. Centra Víctor Bueno y Escandell vuelve a mojar.

6-1, 79 m. Gallego en jugada individual.

6-2, 84 m. Oliver muy oportuno.

Hagamos notar el debut de Salvador, un delantero goleador, dicen. Jugó en la segunda parte, bregó fuerte con los defensas pero nada más. Está al parecer, algo bajo de forma.

En el mismo partido fue

también convocado el ex-jugador juvenil local Javier Moreno, el cual retorna al club que le vio nacer, después de pertenecer al Cide y al Atlético Baleares.

Poco público acudió al campo y en consecuencia poca taquilla, lo cual además coincidió con una subida en los honorarios del trio arbitral. Esperamos y deseamos que esta goleada haga despertar a los aficionados locales y acudan masivamente al campo a animar al equipo.

De acudir más público no sería tan necesario ver de hacer pasar por taquilla también a gente colaboradora de prensa y radio,

como ha sucedido en los dos últimos partidos, si bien al final se dieron lógicas explicaciones y se dispuso de facilidades para trabajar.

Cuando estas líneas vean la luz pública ya se habrá rendido visita al Ferriolense. Un terreno difícil y, además, reina mucha rivalidad entre los de Son Ferriol y el U.D. Arenal, pero que puede depararnos un algo positivo y así restar el punto negativo que se arrastra.

El único partido perdido lo fue en Cala d'Or por 2-1.

A última hora se nos manifiesta que el portero suplente Pedro pasará al España de Lluçmajor y el meta españolista Otero, vendrá a engrosar la plantilla arenalense.

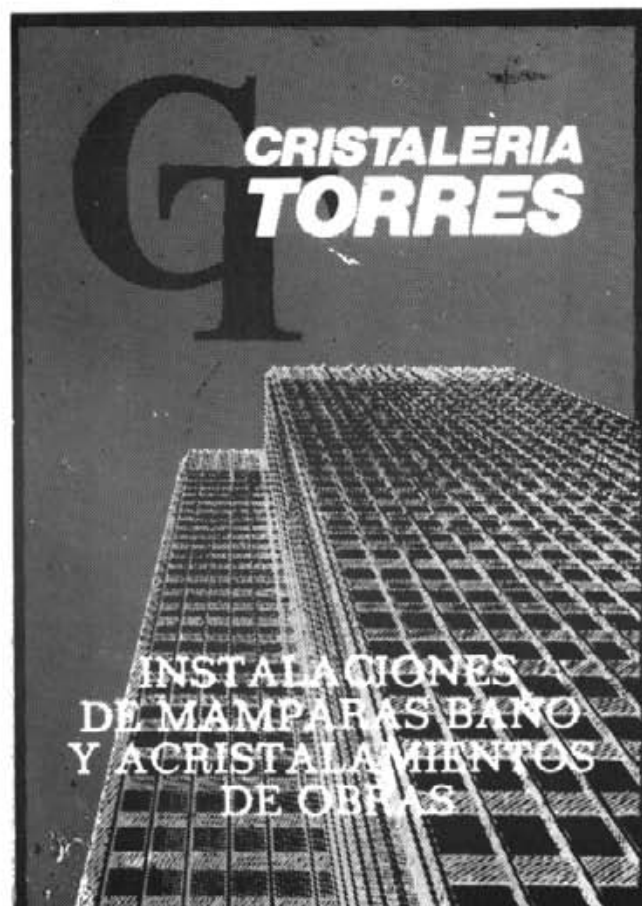
TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAE KONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES
Tel. 26 31 12 - 26 38 34



Presenta la combinación del mes

SEGUIMOS DANDO PREMIOS
MILLONARIOS





MAJORICA[®]
Joyas y Perlas



S'UNIO DE ARENAL



EXTRA FIRES'90



Salutació

*Quan arriben les primeres aigües
i el temps refresca un poc,
Sant Miquel ens anuncia
que les Fires són a prop.*

Enguany, però, sembla que la calor no ens deixa i les pluges dins la marina són escasses.

Això ens preocupa, i ens preocupa també no tenir al nostre abast la possibilitat de resoldre els problemes que ens afecten més directament: la terra, les ametles, la protecció de l'entorn, el turisme...

No obstant això, els llucmajorers, com a bons mariners, lluitam contra les inclemències del temps i ens alegrem quan les hores són bones.

I les nostres Fires són, sens dubte, bons moments que cal aprofitar.

Són dies d'exposicions, d'animació al carrer i d'espectacles. Comprar i vendre són fets obligats en aquestes dates.

De Sant Miquel a Sant Lluç vivim una celebració molts cops centenària i rebem amb orgull els visitants curiosos.

I amb aquestes paraules els don la benvinguda, i als llucmajorers els faig arribar els més bons desitjos d'il·lusió, participació i aprofitament d'aquestes festes.

Salut i bona fermança; que Lluçmajor visqui amb alegria les esperades Fires.

Joan Monserrat i Mascard
batle

Edita:
S'UNIO DE S'ARENAL
Director:
JAIME ALZAMORA
Imprime:
GRAFIC ART - ARENAL
Diseño y maquetación:
MARTIN LLOMPART



FIRES LLUCMAJORERES

Fires tenim un altra any
dins l'albor llucmajorera,
com estrella misatgera
esplendoroses enguany.

Diades de trui i bulla
bellugadisa en tot lloc.
Ses Fires son en sí un foc
trepitant per ensevulla.

Ses Fires de Lluçmajor.
Viu ambient festiu les banya,
per punt d'or la Plaça Espanya
d'amistat i germanor.

Dies que creix esperança
dins tot cor com una espira.
Quan ve "Sa Darrera Fira"
sol caura qualche fermança.

Carrer Bisbe Taxaquet,
Paseig de Jaume Tercer.
Per carrer i altra carrer
de firers tot un esplét.

La gent que mira i remira
mentres saluda als amics.
Es van repetint convits
perque es "Sa Darrera Fira".

Un padrí cames estira
acompanyat dels seus nets.
Tot ho miren ulls desfets
disfrutant a ple sa fira.

Una fadrina sospira,
un fadrí la galantetja,
amunt i avall es pasetja
disfrutant a ple sa fira.

Va gaudint un matrimoni
ben enllaçats van del braç,
es somriuen pas a pas
amb l'amor per testimoni.

Qualque infant cau o es retgira
per l'empenta dels cotxets.
Son dies que els més grandets
gasten demés per sa fira.

Maquinaria molta es veu.
De joguines a balquena.
Una diada replena
de valors per tot arreu.

Sa nostra "Darrera Fira"
de Mallorca es resplendor,
dematí en Lluçmajor
capitaletjant respira.

També enguany la fira dur
sorpreses de nova planta.
Benaixa aquest any noranta
camí del noranta-ú.

TOMEU SBERT (Octubre 1990)

S'VIATGES
arenal S.A.

DESITJA A TOTS ELS
LLUCMAJORES, FERIANTS I VISITANS

**BONES FIRES
I
MILLOR FERMANÇA**

C/ Amílcar, 16 - 07600 S'ARENAL
Tels. 26 66 73 - 26 65 01 - Fax 49 17 06

IMPRENTA

Graphic Art

Carretera Militar, 208 - Tel. 26 89 64
ARENAL (MALLORCA)



AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR **FIRES DE 1.990**

DISSABTE, 13 D'OCTUBRE
INAUGURACIÓ DE LA
XI MOSTRA LLUCMAJORERA

DIUMENGE, 14 D'OCTUBRE
DARRERA FIRA

EXPOSICIÓ DE MAQUINARIA
EXPOSICIÓ DE BESTIAR

FIRA D'ARTESANIA I VENDA AMBULANT
EXPOSICIONS ARTISTIQUES

DILLUNS, 15 D'OCTUBRE:
FIRÓ

TRES "EX" I S'ACTUAL BATLE DE LLUCMAJOR, DEVANT SES FIRES

SEBASTIAN GARAU AULET

(1945-1954)

Sebastián Garau Aulet, fue alcalde de Llucmajor desde noviembre de 1945 al 28 septiembre 1952. Hoy y desde hace muchos años vive en S'Arenal, donde montó comercios. Uno de los principales impulsores de "Galerías Sol". Lo encontramos en el chalet de su hijo Pedro Antonio. Sobre las ferias nos dice:

-- El mercado de animales, caballar, mular y asnal era entonces el más importante de Mallorca. Se situaba en la calle Major, desde la esquina de la calle Sindicato hasta la de Jaime II.

-- Por otra parte, en los días de feria se ofrecían géneros, herramientas o materiales que solamente aquellos días se podía comprar, sin tener que desplazarse a Palma.

-- La Plaza España se convertía en toda una fiesta. Abundaba la venta de guarniciones para los animales de tiro; ses torroneros; juguines molt diferents a ses d'ara.

Pero todos, grandes y mayores, disfrutábamos a lo grande de ses fires. "Sa Darrera Fira" era esperada con máxima ilusión. Más que ahora. "Anar a fira" era un objetivo esperado desde mucho antes. Hoy todo es más fácil y hay más comodidades y facilidad para acudir que entonces.

-- Me alegra del todo que Llucmajor siga este camino ascendente en el desarrollo de "ses fires". Mallorca entera gusta de venir a nuestra tradicional Feria.

Sebastián Garau Aulet nos sigue contando cosas de sus tiempos de alcaldía.

¿Quién no recuerda aquella corrida de toros en el patio de "Ses Escoles" en 1948? A los primeros capotazos dados por el llucmajorer Jaime Mójor "Lucerito", el torito se saltó la valla, carro viene carro va, y fue lidiado el domingo siguiente, después de múltiples peripecias para cogerlo. Finalmente en "sa pleta de la finca Tlò" fue apresado y devuelto a la improvisada plaza.

También es importante lo que agrega:

-- No había ningún hijo ilustre nombrado. Nosotros nombramos al Obispo Taxaquet.

-- Se contruyeron "Ses Cases Barato", unas viviendas protegidas que se pagarían en 20 años y costaban menos de 40.000 pesetas.

Damos gracias a don Sebastián y le ofrecemos las páginas de nuestra revista para ampliar hechos, obras, casos y cosas de sus ocho años de alcalde-presidente. Será, ello, hacer historia.



Nombramiento de Hijo Ilustre al Obispo Taxaquet

MIGUEL CLAR LLADO

(1979 - 1983)



Miguel Clar, empresario de gasolineras, regentando las dos de Llucmajor i la de Son Veri en El Arenal, accedió al sillón del primer mandatario llucmajorer en la primera legislatura democrática, siendo elegido por su militancia en la UCD. En la actualidad sigue en el Gobierno de la Ciudad, ostentando el cargo de edil de deportes y juventud.

A nuestra pregunta de como era antes SA FIRA y como la ve ahora, amén de lo que aportó el consistorio que él presidía al engrandecimiento de la misma, nos contesta:

-- Cuando yo fui nombrado Batle, ya encontré una buena Fira consolidada, y que era la admiración de todo Mallorca.

En mi mandato se inauguró la Mostra llucmajorera que por lo que se ha visto fue un éxito notable. Este año ya vamos por la XI Edición. El objeto de la mostra fue enseñar a los visitantes los productos del municipio. Ya el primer año fue concurridísima por lo que son muchos los expositores que llevan mostrando sus productos desde su inauguración. Se mejoró, dentro de lo que cabía, el programa de actos culturales y deportivos, sobresaliendo dentro de ellos "es tir de fona o pasetja" especialidad típica mallorquina y que es puntuable para el Campeonato de Mallorca.

También se inició el Semi Marathon de Santa Cándida. En principio se tenía previsto que se celebrara por las Ferias, pero debido a la acumulación de actos se trasladó a un mes antes con motivo de las fiestas de la Patrona de Llucmajor.

Ahora la Feria ha ganado en esplendor, solera y número de visitantes, convirtiéndose en el paso del tiempo en la más importante de Mallorca. (Aquí una pregunta del redactor, relativa a si consideraba SA FIRA mejor que es DIJOURS BO, a lo que nuestro interlocutor nos contesta). Sin duda SA FIRA está por encima de la de Inca. Quizás sea algo apasionado en este sentido y debo decir que es que SA FIRA es "otra cosa". Ciertamente es que no tenemos muchos bueyes o vacas, pero en cambio tenemos otras y muy variadas cosas.

Lo que quizás habría que hacer es reactivar SA MOSTRA. No me preguntes como, porque no lo sé, pero habría que estudiar un relanzamiento de SA MOSTRA. No puede quedarse estancada, como ahora está. Siempre es lo mismo, aunque sea diferente y no es perogrullada. Se ha intentado que además de Mostra sea punto de venta y creo que el resultado no ha sido del todo bueno. Este año el que quiera seguirá vendiendo, pero hay que buscar algo... no sé el que, pero algo, para reavivar esta exposición de los productos del municipio llucmajorer.

ANTONIO ZANOQUERA RUBI

(1983 - 1987)

Fue el segundo Alcalde Llucmajorer, elegido por el actual sistema democrático. En Llucmajor y S'Arenal, donde pasa largas temporadas, es conocido familiarmente por l'amo En Toni Zanoquera, debido a su sencillez, humanidad y a su gran pasión por la agricultura. En la actualidad es el Presidente de la Cámara Agraria Interinsular. Este coloquio tuvo lugar inicialmente el 2 de Septiembre y otra nueva cita se nos fue dada para el fin de semana siguiente, porque "fins dimecres hem de tomar ametles i dijous tenc un compromís i reuní amb aixó de Sa Cámara", nos dijo.

Preguntando sobre los matices que pudieran definir Ses Fires del tiempo de su mandato y las de ahora, nos dijo que son muy parecidas. "Sa Fira es Sa Fira i la fa es poble", nos dijo.

Indagamos sobre aportaciones durante su mandato a la Feria y nos dijo que recordaba que se celebró la I Semana de Gastronomía y que durante su gobierno se cumplió el 440 aniversario del Decreto del Rey Carlos I que concedía la celebración de fires y ordenaba que éstas tuvieran lugar entre la festividad de Sant Miquel y Sant Lluch, si bien si Sant Lluch cae en domingo el Firó puede exceder de este tiempo.

Nos contó el Sr. Zanoquera una curiosidad que no es por muchos conocida y que es que entre Sa Fira y Es Dijous Bo hay siempre exactamente un mes y un día. O sea que si este año Sa Fira es el 14 de Octubre el Dijous Bo será el 15 de Noviembre.

"Como amante del campo y ser en este aspecto un profesional del agro a mi la feria siempre me ha interesado muchísimo en este aspecto y ahora ya no hablo como ex-alcalde. Desde siempre he admirado "ses bísties i altres animals" que podías contemplar, así como la variedad de aparejos que para poder trabajar con comodidad son necesarios en la agricultura. Ahora mismo en casa puedo decir que tengo un mini museo de aparejos antiguos en un tiempo necesarios para las labores del campo.

Para finalizar debo decirle que me gustaban mucho las Ferias de Antaño y que me siguen gustando también muchísimo las de ahora".



JOAN MONSERRAT I MASCARO

(1987 -)



Hablar de Fires para mi es muy gratificante porque es una expresión del pueblo que todo llucmajorer, y yo no soy una excepción, ve con muchísimo cariño.

Me pregunta Vd. si Ses Fires de mi juventud y las actuales han cambiado. Pues sí han cambiado para seguir, sin embargo, siendo las mismas. Es decir, Ses Fires se han adecuado a las necesidades actuales. Yo recuerdo con cierta nostalgia aquellos "esbarts o estols de bestia" que pasaban para quedar expuestos en SA FIRA. Entonces no había tractores ni casi maquinaria. Hoy las cosas han cambiado y se expone mucha maquinaria y han desaparecido buena parte de caballos y mulos que era lo que en la agricultura se empleaba entonces.

La prueba de que SA FIRA aún cambiando sigue siendo la misma es que hoy puedes comprar lo que quieras en cualquier momento. Antes PER SA FIRA se acostumbraba comprar "s'olla, es ganivet etc." que estaba ya en desuso por viejo. Pues hoy se sigue haciendo. ¿Es una costumbre? ¿Es una mejor ocasión? Lo real es que lo que antaño se hacía por necesidad, hoy se hace quizás por comodidad.

Otra diferencia quizás acusada es que antes teníamos SA DARRERA FIRA, ES FIRÓ i ES REFIRÓ. Hoy este último prácticamente ha desaparecido. Es Refiró era el día del desmonte de las casetas feriales para ir a Campos. Es Firó era y es exclusiva para los llucmajorers.

SES FIRES de ahora se caracterizan también por la cantidad, variedad y calidad de exposiciones, actos culturales y deportivos etc. que tienen lugar a lo largo de quince días. No es que quiera destacar nada, pero ahora se me viene a la memoria las carreras de caballos, modalidad al trote con cabriolet, modalidad genuina nuestra, aunque también en Francia se corre así; la exposición de Antonio Catany, un llucmajorer afincado en Barcelona y que nos enseñará sus Natures Mortes; el Concierto de Piano a cargo del ilustre profesor del Conservatorio de Valencia, natural también de nuestra ciudad, Bartolomé Jaume; la exposición de fotografías, la nueva edición de la Semana Gastronómica... en fin muchas actividades. Este año también tendremos al Trenet Cala Figuera-Exprés que hará las delicias de grandes y pequeños, paseándolos por nuestro pueblo...

Para finalizar me gustaría recalcar dos cosas. Decir a los expositores que sus marcos de exposición estarán siempre iluminados y custodiados ya sea por Policía Municipal o Guardia Civil y también a los que nos visitan que extremen la prudencia, que atiendan y estén pendientes de las indicaciones de las fuerzas de seguridad y orden público. Ya se sabe que el día de SA FIRA, este año 14 de Octubre, debido a la buena comunicación y cercanía de Palma y a ser domingo - y también porque SA FIRA se lo merece - acude muchísima gente y es necesario tener prudencia en la conducción y en todas las cosas. Nosotros, nuestros agentes, estarán pendientes en todo momento para ayudar a los visitantes.



Vos desitja bones Fires

OFICINAS EN

LLUCMAJOR:

Pl. España 46 - Tel. 66 00 57 - 66 21 48

S'ARENAL:

Avda. Nacional, 21 - Tel. 49 11 42

Carrer San Cristóbal, 21 - Tel. 26 48 39

Carrer Maria Antònia Salvà (Edifici Los Soles) - Tel. 26 13 14

Carrer Miramar, 7 - Tel. 26 82 02



"laCaixa"
CAIXA DE PENSIONS

Bones Fires



NUEVO RENAULT
Clio
MATERIA VIVA.

Vivir es tu deporte favorito. Disfrutas cada momento como si fuera único. Eres joven y apasionado. Te seduce ser libre y moverte con energía. El Clio tiene tu mismo temperamento. Algo tuyo vive en él.

BARTOLOME JAUME NADAL, S. A.

Ronda Migjorn, s/n. (Esquina Calle Marina) - Teléfs. 66 01 40 - 66 00 41
LLUCMAJOR (Mallorca)

Calle San Cristóbal, 6 - Teléfono 26 00 01
EL ARENAL (Mallorca)



RENAULT

SA PREMSA, ELS CORRESPONSALS TAMBE OPINAN

Ultima Hora

LAS FERIAS DE LLUCMAJOR EN CONSTANTE EXPANSION

El acontecimiento más importante por sus repercusiones socio-económicas y culturales que se registran en Llucmajor es, sin duda, la celebración de sus Ferias anuales, que culminan a mediados de Octubre con la llamada ULTIMA FERIA Y el FIRÓ, donde se concentran visitantes de todos los pueblos de la Isla, cada año en más cantidad.

Efectivamente, si con las fiestas patronales de Santa Cándida el Ayuntamiento de Llucmajor, a lo largo de su historia no ha puesto excesivo entusiasmo, tanto en su presupuesto municipal como en el auge y prestigio de las mismas, con las Ferias ha sucedido todo lo contrario. Desde su implantación se disputa con las de Inca, todos los consistorios, con más o menos fortuna se han volcado en la organización de las Ferias y, como consecuencia de ello es que, actualmente, las de Llucmajor son las más importantes de Mallorca.

Tal es su expansión, que tanto los tenderetes como los recintos feriales, exposiciones, etc., se extienden cada vez más por todo lo largo y ancho de la ciudad, expansión que está dando y continuará ocasionando problemas al Ayuntamiento, al tener que dar solución a la demanda cada vez mayor de puestos de

venta y solicitud de feriantes. Al respecto, creo que cuando se puso en venta la estación del ferrocarril y terrenos colindantes, debió comprarlos el Ayuntamiento para destinarlos a recinto Ferial, entre otros usos siempre adecuados.

También pienso que sería interesante confeccionar una estadística o encuesta entre todos los comerciantes e industriales residentes en la ciudad y su término, para calibrar el volumen de ingresos monetarios ocasionados en las Ferias, en comparación con los millones destinados para la organización de las mismas en el presupuesto municipal, para hacer un balance de su rentabilidad en este aspecto, al margen, claro está, de su incuestionable popularidad y aceptación del ciudadano llucmajorer.



ARNAU TOMAS

EL DIA 16

DE BALEARES

SON SES FIRES

Ses Fires de Llucmajor, festa i alegría, patrimoni hereditat i a trasmetre, tornen esser aquí. Aconteixement dels més importants de l'any. Llucmajor es vesteix de gala i cada any el diumenge dematí abans de Sant Lluc, es per unes hores una especie de capital de l'illa, donada la molte de gent que rendeix visita a la ciutat. Les autoritats provincials ens honren presidint els actes.

Era un 16 de juliol de 1542 quan el Consell acordar fer formal la petició de fires al mateix Rei, l'Emperador Carles I d'Espanya i V d'Alemanya. "Que celebren fires cada any, perpetuament..." otorgar el Monarca.

La ciutat d'Inca posar plet contra la concessió de les nostres fires llucmajoreres. Un plet que durar tres anys i amb sis sentencies per enmig. Pero Llucmajor aconseguia tenir fires. Fires que encara duren. I per molts anys. Fires és, repetim, festes i alegría, acontentement i satisfacció, goig i entusiasme, gaubança i divertiment, aubada de germanor.

La tradicional "Darrera Fira" es la diada on la gent pot glopjetjar amistat, amor, benevolencia, afecte, simpatia, familiaritat,

franquesa o simple amabilitat a les persones que estima. Aixó es sol demostrar amb la denominada fermança. Regalar qualche cosa, qualche objecte dels molts i diferents que se exposen cercant comprador.

També es pot demostrar afecte o agraïment amb una simple agradosa salutació. L'estreta de mans. La besada a cada galta. L'abraç entranyable. Ja és ben sabut alló de que "amor es cercar lo millor per la persona estimada".

Desitjam que les fires d'enguany, "Sa Darrera Fira" sia una vegada més motiu per expressar tan nobles sentiments com exposam. Aquestes fires d'un caire especial per a totes les gents del terme, sien així mateix abraç de fraternitat als milers de visitants, sement i llavor perque aquestes nostres fires puguin perdurar sempre amb més esplendor i generositat.

Que cada any poguem repetir:

*La nostra fire que ens dur
sorpreses de nova planta...*

*Ara feim sa del noranta
camí del noranta-ú.*

I noranta dos, norante tres, any dos mil, tres mil i segles i més segles endavant. Aixó serà que Llucmajor superviurà plena de pau i progrés. Vull lo millor per el lloc on vaig neixer i per els meus descendents i els descendents de tothom.



SBERT BARCELÓ

Baleares

LAS FERIAS DEL FUTURO

Cuando las Ferias Ilucmajorenses están a punto de cumplir cuatro siglos y medio de vida, desde que fueron autorizadas por el Emperador Carlos I de España, una nueva andadura les espera dentro de dos años.

La Entrada en vigor del Acta Unica Europea, suprimiendo las fronteras estatales y permitiendo la libre circulación de capitales y ciudadanos por todos los puntos de Europa, la cual dejará de ser un continente de Reinos Taifas, como ha sido estos últimos 15 siglos, forzosamente deberá repercutir sobre las Ferias más importantes de la isla, o sean las de Inca y Ilucmajor.

En sus casi 450 años, nuestras Ferias han pasado por numerosas vicisitudes, desde momentos de esplendor, hasta casi quedar reducidas a una fiesta local y de los pueblos de los alrededores, hasta el empuje renovador, durante el primer mandato del alcalde Gabriel Ramón Juliá, sacándolas de su largo letargo hasta convertirlas en las segundas en importancia de la isla.

En los últimos 15 años, el aumento de vendedores ha sido y sigue aumentando en cada edición, al igual que el de los expositores y de los visitantes, que hace que nuestra ciudad sea por un día la capital de la isla.

Las Ferias actuales poco tienen que ver

con las que vieron nuestros abuelos en sus años mozos, en que se esperaba el día de Sa Darrera Fira para comprar un objeto determinado y poder presumir de "sa farmança".

En aquellos tiempos para adquirir ciertos objetos era necesario desplazarse hasta Palma para poder ser adquiridos, y en una diligencia, por lo que la incomodidad y lentitud del transporte hacía casi forzosa la espera de las Ferias para hacer la compra, o incluso el trueque.

La llegada del ferrocarril y el desplazamiento hacia la capital de la isla, se fue haciendo más cómodo y rápido e hizo que se concentraran en Palma, unos negocios y almacenes que antes no existían, pudiendo de esta manera comprar lo que fuera en cualquier momento, perdiendo las Ferias gran parte de su antigua utilidad, entrando en una fase de decadencia progresiva. En momento dado llegaron a ser casi barracas de feria y venta de juguetes.

La llegada del turismo y las mejoras económicas que ello supuso, aumentaron considerablemente el poder adquisitivo de todos, lo que hizo que los vendedores tuvieran que desplazarse forzosamente

al lugar que se hallaban los posibles compradores revitalizando nuestras Ferias tal como las tenemos hoy en día.

Todo lo anteriormente expuesto, es pasado y presente, la Europa única sin fronteras de ninguna clase para nada ni para nadie hace que tenga que pensarse en el futuro, que está a la vuelta de la esquina.

Evidentemente ello también incidirá sobre las Ferias, no les quedará más remedio que evolucionar hacia unos aspectos menos tradicionales para ponerse al nivel europeo si no se quiere quedar en peligro de estancamiento y retroceso por no haberse adaptado a las exigencias del mercado y de los compradores.

En nuestra ciudad numerosos ciudadanos extranjeros han comprado propiedades para quedarse a vivir y trabajar aquí. Dentro de dos años, dejarán de ser extranjeros, para ser simplemente, forasteros, es decir de otra tierra y como ciudadanos, también tomarán parte en todas las facetas políticas y sociales de nuestra comunidad Ilucmajorense. Gran parte de que nuestras Ferias sigan en auge en cada edición, les corresponderá a ellos.



JUAN
CLAR
COLL



de pinte en ample

DES de fa nou anys **LLUCMAJOR DE PINTE EN AMPLE** dedica l'editorial corresponent al mes d'octubre a les Fires i per tant són poques les reflexions que s'hi poden afegir. No obstant aquest fet, octubre rera octubre ens veim una mica obligats a parlar-ne, a parlar d'aquest procés que es gesta durant tants mesos per arribar a produir tot un conjunt d'activitats comercials, culturals i artístiques que es refonen sota un nom: **SES FIRES**.

Aquesta data suposa el tancament definitiu d'una època

d'estiu i la definitiva tornada al treball i a la vida quotidiana amb nous ànims de renovació i amb un esperit de cada any més innovador. Ses Fires representen la culminació d'una tasca constant i els desitjos de demostrar que la ciutat creix i no debades, sempre amb la mirada fixada en el futur més prometedor.

LLUCMAJOR DE PINTE EN AMPLE voldria que aquest esdeveniment no només fos una fita al calendari d'una forma usual sinó que suposàs un compromís per part de tots els ciutadans de construir un poble més gran i més lliure.



CATALINA FONT
Directora

PREFAMA

Materiales de construcción

PALMA DE MALLORCA

Exposición: Archiduque Luis Salvador, 84 - Tels. 75 16 31 - 29 29 97

Almacén: Polígono Son Castelló - Gran Vía Asima - Tel. 29 40 04

Almacén: Polígono La Paz (Ca'n Valero) - 4 Noviembre, 11 - Tel. 20 66 66

Almacén: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tels. 27 01 61 - 27 79 95

LLUCMAJOR. Oficinas, Fábrica y Exposición:

Obispo Pedro Roig, 29 - Tels. 66 01 50 - 66 01 54

EL ARENAL. Exposición y Almacén:

Ctra. Militar - Tel. 26 22 38

CALA D'OR. Exposición:

Avenida Bélgica, 14 - Tel. 65 75 62

LES FIRES I LA CULTURA

MATIAS GARCIA SALVÀ (Regidor d'Educació i Cultura)



Les Fires de Lluçmajor són, entre moltes altres coses, un clar exponent de l'activitat cultural de la ciutat. En uns dies en què són moltes les coses que es mostren, s'exposen i s'intercanvien, també

la cultura surt enmig de la plaça i al carrer, fidel a la seva cita anual.

Enguany, a través de la Comissió d'Educació i Cultura - responsable de la programació de les Fires -, hem aconseguit reunir la participació de diversos llucmajorers que s'han fet un lloc ben destacat dins alguna faceta artística i cultural, i que des de feia bastant de temps no mostraven la seva labor entre nosaltres.

És el cas de Toni Catany, el fotògraf internacionalment conegut a través de llibres i d'exposicions realitzades arreu d'Europa, dels Estats Units i del Japó. Ara, amb una iniciativa conjunta de "la Caixa", la Fundació Cultural Prefama i l'Ajuntament, Toni Catany exposarà la seva col·lecció "Natures mortes" del 6 fins al 15 d'octubre a la sala de "la Caixa".

També farà cap a Lluçmajor per les Fires el pianista Bartomeu Jaume, professor del Conservatori Superior de València i notable concertista. Enguany fa dotze anys que no ofereix un concert aquí.

Per a dia 12 d'octubre ha preparat un concert-col·loqui sobre la figura de l'insigne músic Joan Maria Thomàs, que fou director de la Coral Santa Cecília. Hi participaran coneixedors de la figura homenajada com Sebastià Cardell, Miquel Janer, Biel Massot, Joan Parets, Baltasar Coll, Joan Company i Joan Moll, a més del concertista.

També hem de fer esment de l'exposició de la pintora Aina Mir, inaugurada el dia de Sant Miquel i oberta fins al 7 d'octubre. Aquesta exposició és una mostra no comercial de la darrera producció d'aquesta pintora que, malgrat l'edat, encara continua amb entusiasme la tasca creativa.

En el camp de les lletres cal destacar, en primer lloc, el pregó que va pronunciar Miquel Sbert entorn de la figura de mestre Antoni Lleó, el popular glosador del qual ha estudiat els valors educatius i ètics que se'n despenen. Per la seva part, el poeta i periodista Miquel Cardell ha presentat el seu tercer llibre de poemes sota el títol d'*Instamàtic* a través d'un acte realitzat en un pub juvenil.

També tres mestres d'EGB, Celso Calviño, Ignasi Barceló i Pau Bibiloni han elaborat un quadern didàctic, que és el segon dels que edita l'Ajuntament: *Tresquem per la muntanya. Un itinerari pel massís de Randa*.

Quant a teatre local, ha actuat l'Agrupació Artística amb *Mestre Lau es taconer* de Josep M. Tous i Maroto. No ha mancat la presentació del Cor Mixt que promou l'associació "amics de la Música" en un lloable intent de fer resurgir el cant coral a Lluçmajor. Mentrestant, també ha actuat la Banda de Música a les Jornades Musicals, com és habitual cada any, les quals ara també han comptat amb l'Orquestra Simfònica de les Balears.

Com a regidor de Cultura voldria que aquestes iniciatives culturals de les Fires, fetes amb tan valuoses aportacions de fills de Lluçmajor, no fossin un esdeveniment momentani, sinó el punt d'arrencada d'una col·laboració fecunda.

☆☆☆

Des de **Ses Estacions de Servei de Benzina de Lluçmajor**

vos desitgen

BONES FIRES

Son Verí
San Cristóbal s/n.
S'Arenal

Carles V
Carretera S'Estanyol
Lluçmajor

J. Pou
Carretera S'Aranjassa
Lluçmajor

LES FIRES LLUCMAJORERES

MATEU MONSERRAT I PASTOR



El temps rodola i passa un dia i altre dia, ve un any i un altre i a dins aquesta roda, aquest cicle vital, es succeïxen els esdeveniments que la vida i els costums n'han fet tradició.

Així és com els fets i les institucions arrelen dins els pobles de manera perennal.

Una d'aquestes institucions que han aconseguit entrar dins el cor del poble és sense cap dubte les nostres Fires llucmajoreres. Són 444 anys que es venen celebrant ininterrompidament des d'aquell llunyadà primer de maig del 1543 en que el rei-emperador Carles V firmava a Barcelona la reial concessió.

Des de l'any 1490, encara no s'havia descobert Amèrica, en que es feu el primer intent de demanar fires fins el 1543 en que ens foren concedides passaren 53 anys en que els llucmajorers no es cansaren d'insistir fins alçar el seu propòsit.

D'un bon enfiloi de virtuts cíviques feren gala els llucmajorers, tenacitat, paciència, insistència i eficàcia, logrant coronar la seva gestió amb èxit.

Fins el 1546 no es pogué celebrar la primera Fira llucmajorera pel plet que la vila d'Inca va promoure i on els

llucmajorers, una vegada més, lluitaren amb totes les seves innates virtuts logrant la sentència favorable a les seves fires.

Des de llavors s'han celebrat fires en la particularitat i capacitat dels llucmajorers d'adaptar-les constantment al signe dels temps que corren i d'acord amb la circumstància dominant.

El poeta alemany Goethe parla del que ell anomena l'esperit dels temps però ens diu que, en el fons, aquest esperit no és més que l'esperit propi dels homes en els quals el temps es reflecteix.

Es a dir; l'home és qui reflecteix dins la història els fets que s'esdevenen i per això el què necessita és temps. Temps perquè les generacions puguin assolir plenament el fet i convertir-lo en costum, en tradició, i llavors s'estableix una relació entre el passat que fuig, el futur que es desconeix i el present que és on està la nostra vida i les nostres accions.

Això ajuda, naturalment, a forjar l'esperit, el sentiment de poble i aquest no se improvisa ni per decret ni per voluntat espontània.

Dic això perquè crec que escau recordar, encara que sia com a

anècdota, l'intent que es feu per allà els anys 72-73 quan es començaven celebrar les festes a S'Arenal amb empena popular, de convertir-les en "Fires i Festes", cosa que no resultà gaire bé per la senzilla raó que hi faltaven arrels, aquelles arrels que sols els temps i l'esperit de poble poden cultivar.

Amics arenalers, les nostres Fires estan ací, Llucmajor convida a tothom a l'alegria de la Fira, a la festa d'un poble orgullós de la seva Fira perquè li costà molt aconseguir-la i molt de temps per consolidar-la.

Veniu, celebrem tots plegats, una vegada més, la nostra benvolguda fira.

La Fira d'ahir, la Fira d'avui, la Fira de sempre!

Hi trobarem un poc de les nostres arrels.

☆☆☆

SERVICIO



**Rubí Automóviles
Llucmajor, S.A.**

Carretera Arenal, s/n. - Tel. 66 02 34
Llucmajor
(EDIFICIO SEAT)

Se complace en ofrecer sus servicios de venta,
reparación y recambios de:

MOTOCICLETAS: Yamaha - Vespa - Derbi

CICLOMOTORES: Derbi - Vespino - Puch
Mobilette - Rieju - Sachs

BICICLETAS: G.A.C. - Derbi - BH - Orbea



¡Gran Novedad!

Ciclomotor YAMAHA - JOG

DESDE LOS 14 AÑOS

**Rubí Automóviles
Llucmajor, S. A.**

AGENT OFICIAL



*Les dessea
Felices Ferias 1.990*

Ctra. S'Arenal, s/n. - Tels. 66 02 34 - 66 16 18
LLUCMAJOR



**almacenes
femenías s.a.**

materiales de construcción



Desea a todos sus clientes y
visitantes

BONES FIRES

EL ARENAL

OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:

Diego Zaforteza, 3 - Tels. 26 00 87 - 49 16 11

Fax 49 15 58

LLUCMAJOR

ALMACEN Y EXPOSICION:

Ronda de Migjorn, s/n. - Tel. 66 07 01

PALMA DE MALLORCA

ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)

Gran Vía Asima, 1 - Tels. 20 47 02 - 20 47 62 - Fax 20 69 98

ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Tels. 27 23 56 - 27 23 64

**Divendres,
dia 28 de setembre.**

A les 17 h.- A la placeta de Can Mataró: Pintada per s'Escalella, per alumnes de 4t. a 8è. d'EGB. Organitzada per l'Obra Cultural Balear de Lluçmajor.

A les 20'15 h.- Al Camp Municipal d'Esports: VI edició del trofeu "Ciutat de Lluçmajor" de bàsquet entre els equips **Juventut Lluçmajor** i **Perles Manacor**.

A les 21'30 h.- Partit de bàsquet entre els equips **Imprenta Bahía** i **Costa de Calvià**.

A les 21'30 h.- A la Sala d'Actes de l'Ajuntament: Pregó de les Fires de 1990, pronunciat pel Sr. Miquel Sbert i Garau, professor i director de l'Institut M^a Antònia Salvà, amb el títol: "Unions i desunions de mestre Lleó: acotacions per a una teoria de valors". Presentació a càrrec de Maties Garcias, tinent batle d'Educació i Cultura. Obertura de les Fires pel Sr. Joan Monserrat, batle de Lluçmajor, i lliurament de l'escut d'or de la ciutat al Sr. Damià Verger Garau, funcionari jubilat.

**Dissabte, dia 29.
Festa de Sant Miquel.
Primera Fira.**

A les 9 h.- Marxa ciclista popular a les piquetes del Pelag.

A les 16 h.- A la pista de Son Gall: Curses de cavalls al trot i al galop.

A les 19 h.- A les Oficines Municipals, carrer de la Constitució, 6: Inauguració de l'exposició de pintures i dibuixos d'Aina Mir, per les autoritats locals. Estarà oberta fins al dia 7 d'octubre. Horari: dissabtes, de 18 a 21 h; diumenges, d'11 a 14 h i de 18 a 21 h. Organitzada per la Comissió d'Educació i Cultura de l'Ajuntament.

A les 19'30 h.- Al vestíbul de Mare Nostrum: Inauguració de l'exposició d'olis de Joana Maria Bonet Camps.

A les 20 h.- A l'Església Parroquial: Ofici solemne en honor de sant Miquel, amb assistència de les autoritats locals.

A les 20 h.- VI edició del trofeu "Ciutat de Lluçmajor" de bàsquet, partit per als 3r. i 4t. llocs.

A les 21'15 h.- Partit de bàsquet per als 1r. i 2n. llocs.

A les 22 h.- A la plaça d'Espanya: Nit de rock per s'Escalella amb actuació dels grups **Ocultos** i **Murder in the Barn**.

Al mateix temps hi haurà una exposició de dibuixos dels alumnes dels col·legis d'EGB, un mural realitzat per 12 artistes i la projecció del vídeo de la marxa a s'Escalella.

**Diumenge, dia 30.
Segona Fira.**

A les 9 h.- Al col·legi públic Jaume III: Gimcana automobilística per a joves.

A les 15 h.- Al camp de tir del restaurant Galdent: Tir al plat.

A les 19 h.- A la plaça d'Espanya: Actuació de **Tomeu Penya** i del grup **Géminis**.

**Dilluns,
dia 1 d'octubre.**

A les 21 h.- A la Sala d'Actes de l'Ajuntament: VI Setmana de Gastronomia, organitzada per l'Obra Cultural Balear a Lluçmajor. Conferència d'obertura a càrrec del Dr. Joan Alegret, catedràtic de literatura catalana a la Universitat de les Illes Balears.

Dimarts, dia 2.

A les 20'30 h.- A la Residència d'Ancians: VI Setmana de Gastronomia. Plats de cuina mallorquina a cura de Margalida Alemany Ensenyat, professora de cuina del centre social Can Tàpera.

Dimecres, dia 3.

A les 20'30 h.- A la Residència d'Ancians: VI Setmana de Gastronomia. Plats de cuina mallorquina a cura de Joan Abrines, cuiner.

Dijous, dia 4.

A les 20'30 h.- A la Residència d'Ancians: VI Setmana de Gastronomia. Cuina de pobre, a cura de Raphel Pherrer, cuiner intuïtiu.

Divendres, dia 5.

A les 20'30 h.- A la Residència d'Ancians: VI Setmana de Gastronomia. Ornamentació floral de taula, a cura de l'Associació de Floristes de Mallorca.

A les 21 h.- A la Sala d'Actes de l'Ajuntament: Conferència del Sr. Jaume Galmés Tous amb el títol "Farratges i prats artificials en explotacions ovines".

A les 21'30 h.- Al Teatre Recreatiu: Escenificació de l'obra *Mestre Lau es taconer*, de Josep M. Tous i Maroto, per l'Agrupació Artística de Lluçmajor.

Dissabte, dia 6.

A les 10 h.- A la plaça d'Espanya: Gimcana infantil.

A les 19 h.- A la sala d'exposicions de "La Caixa": Inauguració de l'exposició de fotografies "Natures Mortes" de Toni Catany, patrocinada per l'Ajuntament de Lluçmajor, "La Caixa" i la Fundació Cultural Prefama.

**Diumenge, dia 7.
Tercera Fira.**

A les 21 h.- A l'església de Sant Bonaventura: Jornades Musicals. Concert de l'Orquestra Simfònica de Balears "Ciutat de Palma", amb obres de: Guridi, Max Bruch i Dvorak. Director, Luis Remartínez. Solista, Luis Correa, violoncel.

De les 9 a les 13'30 h.- El trenet "Cala Figuera Express", de Santanyi, anirà fent circuits per la vila, obert a la participació de tothom.

A les 11'30 h.- A la plaça d'Espanya: Actuació de **Màgic Mariner**, espectacle de màgia, fantasia i il·lusió.

A les 19 h.- A la plaça d'Espanya: Actuació de **Vangel Macedonia Show**, músic polifacètic. Patrocinat per Sogesur, S.A.

Dilluns, dia 8.

A les 21 h.- A la Sala d'Actes de l'Ajuntament: Conferència del Sr. Josep Massot i Muntaner, director de les Publicacions de l'Abadia de Montserrat i historiador, amb el títol "Maria Antònia Salvà i el monestir de Montserrat".

Dimarts, dia 9.

A les 14'30 h.- A la finca de Capocorb Vell: Concurs de caça amb ca civissenc. Puntuable per al Campionat de Balears.

A les 21 h.- A l'església de Sant Bonaventura: Jornades Musicals. Concert del Cor Mixt de Lluçmajor i del grup de professors de l'Escola de Música. Obres de Txaikowski, Debussy, Tortell, Villa-Lobos i altres. Amb la col·laboració de Musicasa.

Dimecres, dia 10.

A les 21 h.- A la Sala d'Actes de l'Ajuntament: Presentació a càrrec del Sr. Climent Picornell, vice-rector de Coordinació Educativa de la Universitat de les Illes Balears, de l'obra *Tresquem per la muntanya. Un itinerari pel massís de Randa*, de Celso Calviño, Ignasi Barceló i Pau Bibiloni, de la col·lecció "Quaderns didàctics", editada per l'Ajuntament.

Dijous, dia 11.

A les 20 h.- Al Pub Odeón: Presentació del llibre de poemes *Instamàtic*, de Miquel Cardell.

A les 21'30 h.- A l'església de Sant Bonaventura: Jornades Musicals. Concert de la Banda de Música de Lluçmajor, dirigida per Vicenç Castellano.

Divendres, dia 12.

A les 11 h.- A l'església de Sant Bonaventura: Missa en honor de la patrona de la Guàrdia Civil.

A les 11 h.- Al passeig de Jaume III: Trobada de motos antigues. Exposició d'una vintena de models, amb la participació del Club de Motos Antigues "Es Siurell" i d'aficionats llucmajorers.

A les 11 h.- Al Camp Municipal d'Esports: Tir de fona.

A les 12'30 h.- Al Centre d'Informació Juvenil: Inauguració de l'exposició Joves Fotògrafs de Música (Casal de Joves Central - Ajuntament de Palma - Gestió Intress). Estarà oberta fins dia 16, en hores d'atenció al públic.

A les 17 h.- Al Camp Municipal d'Esports: Enlairament del globus de "Sa Nostra" amb passatgers, sempre que el vent ho permeti.

Actuació de la Banda de Cornetes i Tambors de Lluçmajor, dirigida per Bartomeu Bergas.

A les 18 h.- Inauguració de les exposicions per les autoritats locals.

Exposicions oficials:

A les Oficines Municipals, carrer de la Constitució, 6: Mostra antològica d'Antoni Riera Nadal, artista de Manacor. Estarà oberta fins dia 15. Horari: dissabte dia 13 de 18 a 21 h; diumenge dia 14 i dilluns dia 15 de 10 a 14 h i de 18 a 21 h. Organitzada per la Comissió d'Educació i Cultura de l'Ajuntament.

Exposicions particulars:

Olis de Josep Manresa, a la primera sala de la Casa Rectoral.

Olis de Miquela Nicolau Ballester i ceràmica creativa de Jean-Anne, a la segona sala de la Casa Rectoral.

Aquarel·les de Puigserver Lara, al celler de la Casa Rectoral.

Olis de Miquel Martí Company, a la sala d'exposicions de "Sa Nostra".

Olis de Margalida Ordines, al local de Mare Nostrum.

Olis de Bartomeu Mateu Borràs, al carrer del Bisbe Taixequet, 34.

PROGRAMA DE LES FIRES 1990 (Continuació)



Olis de Bernat Monserrat, al carrer del Bisbe Taixequet, 53.
Olis i dibuixos de Cati Aguiló, al carrer del Bisbe Taixequet, 73.
Olis d'A. Gordiola Borobia, al carrer del Bisbe Taixequet, 100.
Olis de Pere Emili, al carrer del Bisbe Taixequet, 81.
Exposició-venda a benefici de les obres de la Parròquia, a Can Gaspar, carrer de Bons Aires, cantó plaça d'Espanya.
Cinc anys d'Atàviques, a l'antic cafè de Cas Coix, carrer de la Fira, 4.
Olis de José Alvarado Mateo, al carrer Nou, 17.
Olis d'Antònia Fleixas i pastels d'Aurora Riera, al carrer del Vall, 72 (convent dels Sagrats Cors).
Olis de Pere Martí Monserrat, al carrer de Bons Aires, 16 (Ca na Verda).
Ceràmica de Miquela Artigues i enfilat i disseny d'alta bijuteria amb coral i altres de Maria Oliver, al carrer del Bisbe Taixequet, 17.
Olis de Cala Figuera i Santanyí de Sebastià Busquets, al carrer del Born, 4.

A les 21 h.- A l'església de Sant Bonaventura: Jornades Musicals. Col·loqui-concert homenatge a Mn. Joan M^a Thomàs, fundador de la Capella Clàssica i que fou director de la coral Santa Cecília de Lluçmajor.

Inauguració de l'exposició "Joan M^a Thomàs, músic". Acte organitzat pel Centre de Recerca i Documentació Històrico-Musical de Mallorca i el Servei d'Acció Cultural de la Comissió d'Educació i Cultura de l'Ajuntament de Lluçmajor.

Intervendran al col·loqui: Baltasar Coll i Tomàs, Sebastià Cardell i Tomàs, Joan Moll i Marqués, Joan Company i Florit, Miquel Janer i Mora, Joan Parets i Serra i Bartomeu Jaume i Bauçà. Moderador: Biel Massot i Muntaner.

Recital de piano a càrrec del pianista llucmajorer Bartomeu Jaume amb l'integral de les obres per a piano de Mn. Thomàs: quatre peces de *Rosetón*, *Epigrames*, *El cigne negre* i *Tres peces*. Amb la col·laboració de Musicasa.

Dissabte, dia 13. A les 11 h.- Al col·legi públic Jaume III: Inauguració de la XI Mostra Lluçmajorera de productes artesanals i industrials.

Al passeig de Jaume III i carrers dels voltants: Inauguració de la Fira de Maquinària Agrícola i Industrial.

A les 19 h.- Al pati del col·legi públic Jaume III: Representació de l'obra *Variacions*, per Estudi Zero.

Diumenge, dia 14. A les 10'30 h.- Al Camp Municipal d'Esports: Partit de futbol entre els equips **Darrera Fira.** C. D. España i Barracar.

A les 10'30 h.- Recepció de les autoritats autonòmiques i locals a la Casa de la Vila. Seguidament, visita al recinte de la Fira amb l'acompanyament de la Banda de Música.

Al pati del col·legi públic Jaume III: Actuació dels grups de balls mallorquins Aires des Pla Lluçmajorer, Escola de Dansa de Lluçmajor i Agrupació del Col·legi Sant Vicenç de Pau de s'Arenal.

Amollada de coloms per l'Associació Colombòfila.

Visita a la XI Mostra Lluçmajorera.

XVII Concurs-exposició provincial de bestiar oví.

Exposició canina de totes les races.

Exposició de cans de bestiar.

Exposició de maquinària agrícola i industrial.

Repartiment de premis dels concursos.

Aquestes demostracions agrícoles, ramaderes i canines, i també la XI Mostra Lluçmajorera estan patrocinades per: Govern Balear, Consell Insular de Mallorca, "La Caixa", "Sa Nostra", Caixa Rural Provincial, Cambra Agrària Local i Ajuntament de Lluçmajor.

A les 17 h.- Al Camp Municipal d'Esports: Partit de futbol entre els equips **Lluçmajor i I. B. Calvià**

Dilluns, dia 15. Dia festiu a la localitat. Continuació de les exposicions i les mostres dels dies **Firó.** anteriors.

Finals del Torneig de Tennis Fires 90.

PSUPER PROHENS

 **PLUSMARKET**

Avenida Ronda Migjorn, 68
LLUCMAJOR

L'ESCOLA D'ADULTS



PERE ROCA
ens xerra del CENTRE D'ADULTS

Eren les deu i mitja del matí dia 17 de Setembre, quan arribaren a la seu llucmajorera del Centre d'Adults que dirigeix Pere Roca i al qui li aïden un bon grapat de persones entusiastes de la idea d'ajudar als menys joves de la població.

Sense cap tipus de preàmbul comença el Sr. Roca a dir-nos que el Centre fa 4 anys que està en funcionament i que des de llavors ha estat una constant remuntada d'alumnes i activitats, remuntada que tant es pot valorar quantitativament com qualitativament. Això es demostra perquè començarem amb un sol professor, servidor seu, i avui som 16 els qui ensenyem. D'uns pocs alumnes el primer any, l'any passat es varen matricular 500 persones i esperam arribar en aquest curs a les 600. En qualitat també hem guanyat moltíssim, puig són més els mitjans que tenim i les activitats que duim a terme.

S'Unió.- Sr. Roca: Ens interessa moltíssim tot quant succeeix a Llucmajor, però més encara el que passa a S'Arenal. Digui, idò, si és el mateix l'ensenyament de l'adult a Llucmajor que a S'Arenal?

Sr. Roca.- No. Hi ha diverses peculiaritats. Per exemple amb el tema del català. No volem ni podem ésser tan rigorosos amb un castellà parlant com amb un senyor que sempre ha xerrat mallorquí. No volem de cap manera marginar ningú i hem de tenir certa consideració amb els qui no dominen la nostra llengua.

S'Unió.- Hi ha castellans que s'apunten al curs de català?

Sr. Roca.- Per descomptat. I com qui estan empadronats aquí tenen el mateix dret que un altre. Ara bé, no es pot ensenyar la nostra llengua d'igual manera a un llucmajorer o a un arenaler que tota la vida ha parlat en mallorquí que a un "foraster", paraula dita en tota la veneració i respecte que ens mereixen, que quasi no ens entén.

S'Unió.- Hi troba altres diferències entre els arenalers i llucmajorers?

Sr. Roca.- Si. Nosaltres procuram xerrar molt amb els nostres alumnes i una de les coses que és general a S'Arenal és que hi ha un descontent entre els alumnes arenalers perquè diuen que l'Ajuntament de Llucmajor recapta molt d'aquell lloc i gasta poc. Nosaltres, aquesta manera de pensar, l'hem traslladada a les autoritats.

En qüestió d'idiomes anglès i alemany a S'Arenal ensenyem més bé com un cambrer o un empresari etc. es pugui entendre amb un client que no una pura idiomàtica com procuram fer a Llucmajor.

Per altra banda, notam dins els arenalers una actitud més europeïsta, producte d'unes influències dels visitants europeus. També són més activistes. Responen millor per exemple a la cridada per fer una excursió, una vetllada, etc.

S'Unió.- Bé, Sr. Roca, anem ara al que serà el proper curs. A on es poden matricular i que fa falta per fer-ho?

Sr. Roca.- Es poden matricular a l'oficina municipal, al col·legi Son Verí, del carrer Dragonera i aquí mateix al carrer Sant Joan. Poden cridar també per telèfon al 66 23 01. Matins i capvespres. Han de dur el carnet d'identitat, tres fotos de carnet, i 2.500 pessetes per l'associació d'alumnes. Matricula i curs es gratuït. Per descomptat han de haver complert els 16 anys.

S'Unió.- A on s'imparteixen les classes?

Sr. Roca.- Als col·legis de Son Verí, c/ Dragonera, al de St. Bartomeu i al Tennis Son Verí.

S'Unió.- Si els alumnes no paguen res, és que qualque entitat subvenciona l'escola?

Sr. Roca.- Efectivament. El MEC, l'Ajuntament, i ajuden la Patronal d'hosteleria de S'Arenal, els sindicats UGT i CCOO, l'Obra Cultural Balear i altres. L'any passat, (enguany no saben que faràn), ens va ajudar també l'INEM.

S'Unió.- Anem ara a les activitats o classes a desenvolupar.

Sr. Roca.- Si. Primerament hi ha alfabetització. És per aquells que no coneixen cap lletra i per tant no poden llegir ni escriure.

S'Unió.- Es dona més entre els forasters o entre els mallorquins?



Sr. Roca.- Hi hauria que destriar un poc els alumnes, segons siguin mallorquins, peninsulars o estrangers residents i censats aquí. Podem dir que analfabets en quant al català com idioma hi ha el 80 per cent i en un valor absolut el 27 per cent. Després ve la classe de NEOLECTORS per aquells que ja són capaços de fer una frase i que volen ampliar coneixements. A continuació hi ha els que es volen treure EL CERTIFICAT D'ESTUDIS que a l'escola normal exigeixen 8 anys de escolarització i nosaltres el podem donar amb un sol any. Llavors impartim el GRADUAT ESCOLAR. Consta de dos mòduls. Un que comprèn alemany, anglès, castellà, català i un altre que consta de tallers de confecció, comptabilitat, fotografia, ball de sala, etc. D'aquest segon mòdul ha d'elegir dues assignatures. Com veu no és pura rutina sinó que és l'aplicació de la ciència a la activitat que cadascú necessita o vol desenvolupar. POSTGRADUAT que el fan els qui no es conformen amb el Graduat Escolar i volen ampliar coneixements. Els feim una enquesta de necessitats i de mutu acord aprenen el que els convé. ACCÉS A LA UNIVERSITAT. Per majors de 25 anys. A Llucmajor estam d'enhorabona perquè entre les persones presentades a examen per l'Accés a la Universitat vàrem tenir un 60 per cent d'aprovat, quan a la resta de les Balears el promig va ésser del 40 per cent. Quan dic Llucmajor, naturalment vull dir Llucmajor terme que inclou S'Arenal. I per acabar hem d'anomenar ELS TALLERS. Hi venen aquelles persones que no volen o necessiten cap títol, que ja tenen el graduat i que volen saber un poc més. És una adequació a la realitat social. Es fan i estudien coses pràctiques com poden ésser informàtica, idiomes, ceràmica, cinema i video, interpretació de nòmies i declaració de renda, etc. Tot això que hem dit es complementa amb taules rodones, visites culturals, viatges que programen i estudien junts aquí, etc.

S'Unió.- Per acabar Sr. Roca, quina matricula varen tenir el curs passat a S'Arenal?

Sr. Roca.- De 530 alumnes, 238 eren de S'Arenal.

Moltes gràcies a Pere Roca i al seu equip de col·laboradors i des de aquesta plana volem animar als nostres paisans que aprofitin aquesta empresa o aquesta tasca que té per nom ESCOLA D'ADULTS.

JAUME ALZAMORA BISBAL

expert



La garantía Total para sentirse seguro



... Y ADEMAS
DURANTE ESTAS FERIAS EN



ELECTRICA
Calafat

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01 - LLUCMAJOR



LAS MEJORES OFERTAS DE **expert** PARA USTEDES
Y UN REGALO SEGURO



APUNTS SOBRE LA PERSONA DE TOMÀS MONSERRAT, "es capellà des Rafelet"

MARGALIDA MARTIN



Tomàs Monserrat i Ginard va néixer a Lluçmajor, el 8 de juliol de 1.873. Era un allot pol, nerviós i obediènt, que prest va començar acostar-se per l'església. La seva família era propietària d'una finca anomenada "Es Rafelet"; aquí que, al poble, el coneguessin amb el sobrenom de "es capellà des Rafelet", perquè, a per cercar nous horitzons o per un acte racional, no va seguir la tradició familiar de entrar el camp i va ingressar al Seminari de Lluçmajor. L'any 1.898 fou ordenat sacerdot pel bisbe Campins. Tornà a Lluçmajor, anant a viure amb la seva tia Jerònia, que era mestra d'escola i vivia cucs de seda.

El senyor Tomàs des Rafelet tenia obsessió pels allots, i en ésser amb ells no sentia ni veia ningú; era un pedagog nat: va fundar i dirigir una escola i, a ca seva i a hores lliures, sempre hi havia una caterva d'allots que, quan no feien treballar-lo, estaven disposats a aprendre les seves ensenyances. També va fundar un centre religiós, i per mitjà de la confraria de Sant Isidre, a la qual era claviari per tradició familiar, vitalitzà la catolicitat llucmajorera, que anava a l'última vela. A la parroquia feia el que els altres capellans: dir missa, confessar, predicar, visitar malalts. I del 1909 al 1925 feia el que la resta de capellans, gairebé tots senyorívols, no volien fer: anar a treballar cada diumenge 12 quilòmetres en bicicleta fins a S'Arenal per dir missa als treballadors o a la poca gent que vivia, la resta de l'any, al costat de la platja. Abans d'anar en bicicleta feia el trajecte en un petit carruatge. Els últims anys s'asseia cada diumenge al confessional a les sis del matí i escoltava el confiteig dels difels, fins a les deu i mitja. A l'hivern s'embolicava amb una bufanda llarga. La cotina i la capa, sols se les engiponava el dia de Sant per anar a la Seu, a Ciutat, a cercar els olis sagrats. Duia unes ulleres amb montura de plata i amb la meitat superior del vidre.

El senyor Tomàs des Rafelet era un home alt, la mirada fosca i intensa, la boca recta, les celles aixes i un front vast. Amb el temps perdé aquella bellesa dura i pagesa, i la boca se li roncà lleugerament, els cabells li fugiren. Com els dents. I sobre la taula del menjador tenia una aquineta de capolar per on feia passar els elements sòlids abans d'empassar-se'ls. No li va gir, però, la llepoleria. Tenia receptes i es trobava a la cuina, on feia proves rebosterils amb un entusiasme descordat: coques, vins dolços,

confitures, gatons, greixoneres... I els diumenges a la tarda organitzava tertúlia al voltant del braser. Era una tertúlia democràtica, de tant en tant amenitzada per un disc que el capellà posava a la gramola.

Aquesta gramola, gràcies a la qual podien gaudir de la música, tots els contertulius, l'havia guanyada el senyor Tomàs des Rafelet a una rifa. També feia escoltar als seus visitants la radio de galena que ell mateix havia muntat.

S'inclinava a fer almoïna. Escoltava tothom qui s'hi atracava. En temps de la República, els altres capellans van rebre més de dues esbrincades populars, i fins i tot els apedregaren les cases. Al senyor Tomàs, però, ningú no li va dir res, i ni tan sols li privaren de fer escola. Casa seva era sempre oberta i els nins hi trespaven lliurement. Més d'una vegada van sorprendre'l, el balandram arremangat, dient el rosari braços en creu. I cada dia feia la migdiada estirat damunt una taula de fusta, ja que pensava que





l'home ha de fer sacrificis corporals perquè, baldament l'esperit sigui pur i elevat, la carn és flaca: de qualque manera havia de pagar les llepolies. Però el que li feia bullir el cap era la física, la mecànica i la fusteria. I embalsamava animals (l'àliga, el xoriguer, la mostela) i enquadernava llibres, polidíssims els llocs. Va elaborar, també, dos motlles monumentals que significaven el mapa de Mallorca i el d'Espanya, en relleu, els rius i les muntanyes, les poblacions, perfilats amb una minuciositat total. El senyor Tomàs ensenyava a fabricar aquests mapes amb els motlles, i encara ara, a moltes cases de Lluçmajor, hi ha un mapa en relleu, fet a casa. En un racó, el capellà des Rafalet hi instal·là un gasòmetre de zinc, que manejava amb perícia, i així es proporcionava gas acetilè. Més tard va fer-se posar l'electricitat, i feia i carregava bateries. Aquella ràdio de galena que va muntar va causar sensació a la vila i eren molts els pagesos que en tornar de foravila s'aturaven per sentir l'aparell que xerrava. Arribà a construir un disc on gravà la veu dels seus pares quan passaven el rosari. I després la fotografia, que també va ensenyar a tothom quan en volgueren aprendre. El fotògraf llucmajorer Toni Catany va poder recuperar unes 150 plaques de vidre de 9x12 i 13x18. Moltes altres havien desaparegut, així com els decorats i càmares que va usar. Cal partir de la base que Tomàs Monserrat no era un fotògraf, simplement un aficionat, i per això més que la qualitat és el valor documental de les seves fotografies.

Dia 13 de febrer de 1944, el senyor Tomàs des Rafalet va prendre una purga. A la nit estava perfectament bé. L'endemà, a primera hora, el van trobar mort dins el llit, estès.

A llucmajor, tothom el recorda com una excel·lent persona i com un home avançat a la seva època. Però fora de la seva vila, ningú

n'havia sentit parlar mai d'ell, i sols gràcies a la labor feta pel fotògraf Toni Catany, s'ha donat a conèixer el treball fotogràfic de Tomàs Monserrat, passant a ocupar un lloc dins la cultura mallorquina.



Autoretrat de T. Monserrat

M'he permès fer una petita selecció de les fotografies de Tomàs Monserrat que m'han semblat més interessants i profitoses per comentar alguns dels aspectes més característics de l'obra d'es capellà d'es Rafalet.

Crec que val la pena que observem molt detingudament els retrats, analitzant inclús els rostres, els gestos, cal que gairebé ens hi "afiquem" a dintre de la fotografia, per així poder comprendre molt millor els nostres avantpassats, el seu món i conseqüentment hi trobarem les nostres arrels.

I tot això gràcies a la labor de Tomàs Monserrat, conegut com "es capellà d'es Rafalet", qui amb la seva afició a la fotografia, va anar acumulant dotzenes i dotzenes de plaques per esdevenir en retratista d'un poble.



PEUGEOT 605

LA GRAN CREACION



**su concesionario
PEUGEOT TALBOT**



AUTOMOVILES COLL

Gran Vía Asima, 16
Polígono Son Castelló
C/. Nuredunna, 12
PALMA

**AGENTE OFICIAL:
TALLERES MARINA**

C/. Marina, 104
Exposición y Venta: Ronda Migjorn, 80
LLUCMAJOR



Sr. Miquel Sbert i Garau (Pregoner Fires 1990)

PREGÓ DE FIRES'90

Dia 28 de Septembre, a les 21.30 h. com es esdevingut ja tradicional a aquesta ciutat de Llucmajor, fou pronunciat el Pregó de Fires 1990 al Saló de Sessions de l'Ajuntament.

Aquest any ha estat el pregoner Miquel Sbert i Garau, professor i Director de l'Institut de Batxillerat "Maria Antònia Salvà", de Llucmajor.

El tema versa sobre el glosador Llucmajorer Antoni Garau i Vidal (1818-1908), conegut popularment, con a Mestre en Toni Lleó. Era homo sense lletres -no sabia llegir ni escriure-, pero dotat d'una intel·ligència desperta i aguda, sabia observar amb justesa tot el seu entorn. Li tocà viure en ple segle XIX, riquíssim amb esdeveniments gloriosos per a uns i lamentables per els altres. Cal tenir-ho en compte per enjuiciar la seva obra: UNIONS I DESUNIONS, ADVERTÈNCIES A FADRINES (a) MUNDANS I MUNDANES (1881) i UNA HERÈNCIA (a) SA HISTÒRIA D'EN MAL DEMANA (1892).

El pregoner va fer un estudi sobre la primera de les obres esmentades: UNIONS I DESUNIONS de la que se'n coneixen 3 edicions, la tercera de 1896. El títol sencer es:

UNIONS I DESUNIONS DE FETS MODERNS I ANTICS
POSAT(S) EN VARIES CANÇONS.

(Sebastià Cardell)

LA FERIA SEGÚN CADA CUAL



La Palmera

DETERGENTES Y DEPURACION AGUAS

Historiador Terrasa, 37
Telefono 66 04 69
LLUCMAJOR - Mallorca



**Li desitgen Bona Fira
i
Bona Farmança**



Can Tanez
FERRETERIA

Avda. Carlos V, 199 - Lluçmajor
Tel. 66 29 94

BANCO DE CREDITO BALEAR

*Desitja a tots unes bones
Fires 1.990*

EL ARENAL (Lluçmajor)
C/. Miramar, 25 - Tels. 26 74 62 - 26 41 12

LLUCMAJOR
Pl. España, 40 - Tels. 66 01 00 - 66 05 51

MURAL ITINERANT PER S'ESTALELLA

El dia de San Miquel, a l'ileta de C'an Mataró va esser plantat un mural reivindicant una Estalella neta, obra de 12 pintors que responen al nom de Menéndez Rojas, Joan Riutort, Joan Vich, Bartomeu Seguí, Pep Llambias, Mateu Bauçà, Kris Pink, Mercedes Laguens, Lluís Fuster, Pep Coll, Patxi

Echevarria i Pere Bennasar.

Tots ells han donat la seva obra a la Coordinadora per S'Estalella i no es descarta la possibilitat que aquest mural pugui agafar un caracter itinerant per promocionar la moguda a favor de la defensa de S'Estalella a altres poblacions.



A cargo del Regidor de Cultura del Ayuntamiento de Lluçmajor i para darnos y ampliarnos detalles referentes al programa de Ses Fires d'enguany, tuvo

lugar una rueda de prensa en la tarde del día 29 festividad de San Miguel, Patrono de Lluçmajor y a la que asistieron casi todos los medios informativos locales, pues junto a S'Unió de S'Arenal, estuvo Lluçmajor de Pinte en Ample, Radio Espigolera, Televisión Lluçmajorera i el corresponsal del Diario Baleares en la ciudad.

Matías Garcías fue desgranando uno por uno los diferentes actos de que consta el nutrido programa de festejos -17 días- haciendo hincapié en alguno de ellos como puede ser el Concierto de Piano de Bartolomé Jaume o la Exposición de Toni Catany, dos llucmajorers afincados fuera y otros muchos que ahora sería prolijo enumerar.

RUEDA DE PRENSA PROGRAMA FERIAS

Inmediatamente después de la rueda de Prensa se pudo hacer una entrevista a la insigne pintora local Aina Mir con quien posteriormente visitamos

la exposición que patrocinada por el Ajuntament quedó instalada en el segundo piso de la calle Constitución (Oficinas Municipales).

Es de destacar la fina sensibilidad de Aina Mir que casi en un monólogo algo somero, pero emocionado, nos narró sus comienzos, sus ideas pictóricas y en fin toda una amalgama de sentimientos y pensamientos que hacen de esta joven mujer de 79 años, que siga pintando tan bien y con la misma ilusión que en sus comienzos. En otro lugar de esta Revista encontrará el lector una nota sobre su exposición.



DAMIÀ VERGER

FOU GUARDONAT

I divendres dia 28 de Setembre i una vegada cabat el Pregó de Fires, el Batle Joan Monserrat a lliurar l'escut de la Ciutat de Llucmajor a Damià Verger Garau, funcionari jubilat de l'Ajuntament.

a nostra mes cordial enhorabona a Damià Verger i ue molts d'anys pugui gaudir d'aquesta noble instinció al mateix temps que li desitjam que ara en a nova vida de eternes vacances sia del tot feliç i costat dels seus estimats familiars i amics.



NAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ D' AINA MIR

issabte, dia 29 de setembre, festa de Sant Miquel, atró de Llucmajor, i en el marc de les Fires de Llucmajor 990, a les 19 h. a la segona planta de les Oficines lunicipals (carrer de la Contitució, 6) va tenir lloc la iauguració de dibuixos i pintures d'Aina Mir, per les utoritats locals. Aquesta exposició, organitzada pel ervei d'Acció Cultural de la Comissió d'Educació i ultura de l'Ajuntament estarà oberta fins el dia 7 octubre amb el següent horari: dissabtes de 18 a 21 h.; umenges, d'11 a 14 h. i de 18 a 21 h.

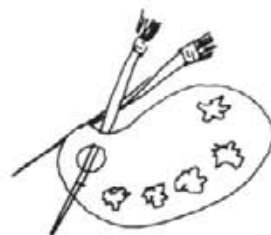
ina Mir va néixer a la Parròquia de Sant Jaume de Ciutat e Mallorca l'abril de 1911 i des del 1919 viu a Llucmajor. omençà a pintar l'any 1978 i la seva obra sortí a la llum ública l'any següent en una exposició d'homenatge al

seu amic Stephen Hopkins, que l'estimulà a endinsar-se en el món de la pintura.

La seva obra, bàsicament en aquarel·la, és una plasmació de la seva sensibilitat i estimació cap a la terra on va néixer i viu. Selecciona amb finor els tons, les formes i els colors i els ordena amb una delicadesa del tot emotiva i personal.

En l'exposició que s'inaugurà dia 29 presentà un total de 31 obres de temàtica eminentment naturista. Gabriel Janer Manila, en la presentació del catàleg d'aquesta exposició, escriu, entre altres coses: "admir la seva

enorme sensibilitat, la força expressiva del seu art, vitalista, subtil, el seu amor apassionat per la vida...Parlar del seu art és parlar del poder de la intuïció, de la constel·lació que configura el seu cromatisme, de la matèria de què és feta la seva poètica: el color i la llum arriben a filtrar-se serenament en cada tela".





jose alvarado

EXPONE

en

LLUCMAJOR

carrer nou, 17

octubre 90

Sa Fira

INAUGURACION DIA 12 A LAS 18 HORAS



**HAMBURGUESAS
PERROS
PINCHOS
PEPITOS**

Pruebe nuestra
COCINA RAPIDA, ÉS TROPI!
Obert tots els dies

Servicio de bebidas y comidas
de calidad, a precios razonables

Presupuestos para bodas,
comuniones y bautizos

Avinguda Carles V - Tel. 66 11 17 - LLUCMAJOR

LAS MEJORES MARCAS AL MEJOR PRECIO Y CON 3 AÑOS DE GARANTIA



== TIEN 21 ==

Equipaments SALVA S.A.

MAS DE 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:



LLUCMAJOR

Ob. Taxaquet, 24 - Tel. 66 01 04

EL ARENAL

Pl. R. M Cristina, 12 - Tel. 26 25 36